



الغسالة لا تجفف.

- قد لا يكون الغسيل جافاً أو أنه لم يتم تفعيل وظيفة التجفيف. <>  
تفحص ما إذا كانت وظيفة التجفيف محددة أيضاً بعد تجديد برنامج الغسيل.

لا يمكن فتح باب التحميل.

- باب غسالتك غير مفتوح لأسباب السلامة. <><>إذا كان مؤشر غلق الباب لا يزال نشطاً في الشاشة بعد التجفيف فإن الغسالة تحافظ على باب التحميل مغلقاً إلى أن يبرد لعرض سلامتك.

- إذا لم يكن هناك كهرباء، فلن يفتح باب التحميل. <><>فتح باب التحميل، افتح غطاء فاتر المضخة وسحب مقبض الطوارئ الموجود في الجانب الخلفي من الغطاء المذكور. (راجع قفل باب التحميل [٤٠])

## ٩ إخلاء المسؤولية / تحذير

تضمينها في الأجزاء الحالية <https://www.arcelik.com.tr> destek Arçelik في مثل هذه الحالة، فيسيكون ضمان المنتج Arçelik باطلًا.

لذلك، يوصى بشدة أن يمتنع المستخدمون النهائيون عن محاولة إجراء الإصلاحات التي تقع خارج قائمة قطع الغيار المذكورة، والاتصال في مثل هذه الحالات بمركز الخدمة المعتمدة. قد تتسبب مثل هذه المحاولات من قبل المستخدمين النهائيين في حدوث مشكلات تتعلق بالسلامة وإتلاف المنتج وبالتالي حدوث حريق، وفيض للماء، وصعق كهربائي، وإصابات شخصية خطيرة.

على سبيل المثال لا الحصر، يجب أن يتم إصلاح الأجزاء التالية من قبل مراكز الخدمة المعتمدة: المحرك، المضخة، اللوحة الرئيسية، لوحة المحرك، لوحة العرض، وما إلى ذلك.

لا يمكن تحميل الشركة المصنة/البائع المسؤولة في أي حالة لا يلتزم فيها المستخدمون النهائيون بالشروط المذكورة أعلاه.

يمكن معالجة بعض الأخطاء (البساطة) بشكل مناسب من قبل المستخدم النهائي دون ظهور أي مشكلة تتعلق بالسلامة أو استخدام غير آمن، شريطة أن يتم تنفيذها ضمن الحدود وفقاً للإرشادات التالية. (راجع قسم "الإصلاح الذاتي".)

لذلك، فإنه باستثناء الأجزاء المذكورة في قسم "الإصلاح الذاتي" التي يمكن إصلاحها بواسطة المستخدمين النهائيين، يوصى بشدة بالإصلاح بواسطة مركز خدمة متقد لتتجنب مشاكل السلامة وهو أمر إلزامي لاستمرار ضمان المنتج Arçelik.

### الإصلاح الذاتي

يمكن للمستخدم النهائي إجراء الإصلاح الذاتي فيما يتعلق بقطع الغيار التالية: الباب، ومفصلة الباب والمشيات، والخشبات الأخرى، ومجموعة قفل الباب والأجهزة التر Africentricية البلاستيكية مثل موزعات المنفات (تتوفر أيضاً قائمة محدثة بقطع الغيار على <https://www.arcelik.com.tr/destek> اعتباراً من 1 مارس 2021).

علاوة على ذلك، فإنه لضمان سلامه المنتج ولمنع خاطر التعرض لإصابة خطيرة، يجب إجراء الإصلاح الذاتي أو المتوفرة في دليل المستخدم للاصلاح الذاتي أو المتوفرة في

<https://www.arcelik.com.tr/destek> من أجل سلامتك، أفضل

المنتج عن الكهرباء قبل محاولة أي إصلاح ذاتي.  
لا يمكن اعتباره مسؤولاً عن مشاكل السلامة التي قد تحدث بسبب عمليات الإصلاح أو المحاولات التي يطبقها المستخدمون النهائيون على أجزاء أخرى غير تلك الموجودة في قائمة الأجزاء الحالية والتي لم يتم إجراؤها وفقاً للتعليمات المحددة في أدلة المستخدم أو على عنوان <https://www.arcelik.com.tr/destek> والتي لم يتم

الغسيل ليس له رائحة الملين. (\*\*)

- تم استخدام كمية كبيرة من المنظفات. <>> اخلط ملعقة كبيرة من الماء و 1/2 ماء واسكبها في حجرة الغسيل الرئيسية بدرج المنظفات. <>> ضع منظفًا في الغسالة مناسبًا للبرامح والأعمال الفوضى الموضحة في "جدول البرنامج والاستهلاك". إذا كنت تستخدم مواد كيميائية إضافية (مزيلات البقع، البيضات وغيرها)، فقلل كمية المنظفات.
- تم خلط المنظف مع الملين. <>> لا تخلط الملين مع المنظفات. اغسل الدرج ونظفه بالماء الساخن.

#### يقي الغسيل رطأً في نهاية البرنامج. (\*)

- تشكلت رغوة زائدة وتم تشويط نظام امتصاص الرغوة التلقائي بسبب الاستخدام المفرط للمنظفات. <>> استخدم الكمية الموصى بها من المنظفات.

#### عملية التجفيف تستمر لفترة طويلة للغاية.

- قد يكون هناك حمولة غسيل كبيرة. <>> لا تضع حمولة كبيرة في الغسالة.
- الغسيل غير معصور بالقدر الكافي. <>> قم بالعصير بسرعة عصر أعلى في خطوة الغسل في ماكينة الغسل والتجفيف.
- السنوبر مغلق. <>> افتح الصنابير.

#### الغسيل لا يزال مبتلاً بعد التجفيف.

- يمكن أن لا يتم اختيار برنامج مناسب بحسب نوع الغسيل. <>> افحص علامات العناية بالملابس واختر برنامجًا مناسبًا أو استخدم برامج زمنية بالإضافة إلى ذلك.
- قد يكون هناك حمولة غسيل كبيرة. <>> لا تضع حمولة كبيرة في الغسالة.

- الغسيل غير معصور بالقدر الكافي. <>> قم بالعصير بسرعة عصر أعلى في خطوة الغسل في ماكينة الغسل والتجفيف.

#### لا يمكن بدء تشغيل البرنامج أو اختياره.

- قد لا يكون كابل الطاقة متصلًا. مصدر الطاقة. <>> تأكد من توصيل كابل الطاقة.

- قد لا يكون قد تم ضبط البرنامج أو قد لا يكون قد تم الضغط على زر بدء/إيقاف مؤقت/إلغاء. <>> تأكد من ضبط البرنامج وأن الغسالة ليست في وضع الاستعداد.

- ربما تم تكين قفل الأطفال. <>> قم بتعطيل قفل الأطفال.

#### الغسيل ينكش، أو يتليد، أو يتباعد.

- يمكن أن لا يتم اختيار برنامج مناسب بحسب نوع الغسيل. <>> افحص علامات العناية بالملابس واختر برنامجًا مناسبًا أو استخدم برامج زمنية بالإضافة إلى ذلك. عليك ألا تجفف الملابس غير المناسبة لعملية التجفيف.

#### توجد بقايا منظف في درج المنظفات. (\*\*)

- تم وضع المنظف في درج مبلل. <>> حفف درج المنظفات قبل وضع المنظف.
- تبلل المنظف. <>> احفظ المنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضاها للدرجات حرارة عالية.
- ضغط الماء منخفض. <>> تحقق من ضغط الماء.
- تبلل المنظف الموجود في حجرة الغسيل الرئيسية أثناء سحب الغسالة. ماء الغسيل التحضيري. قد تكون فتحات حجرة المنظفات مسدودة.
- <>> تتحقق من الفتحات ونظفها إذا كانت مسدودة.
- قد تكون هناك مشكلة في الصمامات درج المنظفات. <>> اتصل بوكيل الخدمة المعتمدة.
- تم خلط المنظف مع الملين. <>> لا تخلط الملين مع المنظفات. الدرج ونظفه بالماء الساخن.
- بقايا المنظفات على الملابس.

#### قد يكون هناك حمولة غسيل كبيرة. <>> لا تضع حمولة كبيرة في الغسالة.

- تم اختيار برنامج ودرجة حرارة غير صحيحة. <>> حدد البرنامج المناسب ودرجة الحرارة المناسبة لغسل الملابس.
- ربما قد تم استخدام نوع خاطئ من المنظفات. <>> حدد المنظف المناسب لغسل الملابس.

#### تشكل رغوة كثيرة جدًا داخل المنتج. (\*\*)

- تم استخدام منظفات غير مناسبة للغسالة. <>> استخدم المنظفات المناسبة للغسالة.
- تم استخدام كمية كبيرة من المنظفات. <>> استخدم فقط كمية كافية من المنظف.
- تم تخزين المنظف في ظروف غير مناسبة. <>> قم ب تخزين المنظف في مكان مغلق وجاف. لا تخزنه في أماكن شديدة الحرارة.
- بعض الملابس المشابكة مثل التول قد تشكل رغوة أكبر من اللازم بسبب نسيجها. <>> استخدم كميات أقل من المنظفات لهذا النوع من الأقمشة.
- تم وضع المنظف في المكان الخطأ. <>> تأكد من وضع المنظف في المكان المناسب.
- يتم أحد الملين في وقت مبكر بواسطة المنتج. <>> قد تكون هناك مشكلة في الصمامات أو في درج المنظفات. اتصل بوكيل الخدمة المعتمدة.

- تم اختيار برنامج ودرجة حرارة غير صحيحة. <>> حدد البرنامج المناسب ودرجة الحرارة المناسبة لغسيل الملابس.
  - تم استخدام نوع خاطئ من المنظفات. <>> استخدام المنظفات الأصلية المناسبة للمنتج.
  - تم وضع المنظف في المكان الخطا. <>> ضع المنظف في الحجرة الصحيحة. لا تخلط عامل التبييض والمنظف ببعضهما.
  - أداء الغسيل ضعيف: ظهرت بقع زيتية على الغسيل (\*\*)**
  - لا يتم إجراء التنظيف العادي لحالة النسل. <>> نظر الأسطوانة بانتظام. لهذا الإجراء، راجع تنظيف باب التحميل والحلة [٤٣]
  - أداء الغسيل ضعيف: رائحة الملابس كريهة. (\*\*)**
  - تكون الروائح وطبقات البكتيريا على الملأة نتيجة لغسيل المستمر في درجات حرارة منخفضة و / أو في برامج قصيرة. <>> اترك درج المنظفات وكذلك باب تحميل المنتج مفتوحاً بعد كل غسلة. وبالتالي، لا يمكن حدوث بيئة رطبة مواتية لنمو البكتيريا في الغسالة.
  - بكتيريا لون الملابس. (\*\*)**
  - هناك حمل زائد للفحص. <>> لا تقم بتحميل المنتج بشكل مفرط.
  - المنظف المستخدم رطب. <>> احفظ المنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضاها لدرجات حرارة عالية.
  - تم اختيار درجة حرارة أعلى. <>> حدد البرنامج المناسب ودرجة الحرارة وفقاً ل النوع ودرجة اتساخ الغسيل.
  - العسالة لا تستشفق جيداً.
  - كمية المنظف المستخدم وعلامته التجارية وظروف تخزينه غير مناسبة. <>> استخدم منظفاً مناسباً للغسالة ولغسليك. احفظ المنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضاها لدرجات حرارة عالية.
  - تم وضع المنظف في المكان الخطا. <>> إذا تم وضع المنظف في حجرة الغسيل التحضيري بالرغم من عدم تحديد دورة الغسيل التحضيري، فيمكن للمنتج أخذ هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو الملين. ضع المنظف في الحجرة الصحيحة.
  - فائز المضخة مسدود. <>> افحص الفلتر.
  - خرطوم الصرف مطوي. <>> افحص خرطوم الصرف.
  - أصبح الغسيل صلباً بعد الغسيل. (\*\*)**
  - تم استخدام كمية غير كافية من المنظفات. <>> يمكن أن يوجد في استخدام كمية غير كافية من المنظفات لغسر الماء إلى جعل الغسيل عسر اذور الوقت. استخدم كمية مناسبة من المنظف حسب عسر الماء.
  - تم وضع المنظف في المكان الخطا. <>> إذا تم وضع المنظف في حجرة الغسيل التحضيري بالرغم من عدم تحديد دورة الغسيل التحضيري، فيمكن للمنتج أخذ هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو الملين. ضع المنظف في الحجرة الصحيحة.
  - تم خلط المنظف مع الملين. <>> لا تخلط الملين مع المنظفات. اغسل الدرج ونظفه بالماء الساخن.
- العد التنازلي لوقت البرنامج لا يعمل. (في الطرز المزودة بشاشة عرض) (\*)
- قد يتوقف الموقت أثناء امتصاص الماء. <>> لن يتم العد التنازلي لمواشر الموقت حتى تسحب الغسالة كمية كافية من الماء. سينتظر المنتج حتى توفر كمية كافية من الماء لتجنب تناول الغسيل السيئة بسبب نقص المياه. سوف يستأنف مؤشر الموقت العد التنازلي بعد ذلك.
  - قد يتوقف الموقت أثناء خطوة التسخين. <>> لن يقوم مؤشر الموقت بالعد التنازلي حتى يصل المنتج إلى درجة الحرارة المحددة.
  - قد يتوقف الموقت أثناء خطوة العصر. <>> يتم تشغيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتوازن بسبب التوزيع غير المتوازن لغسل الغسيل في المنتج.
  - العد التنازلي لوقت البرنامج لا يعمل. (\*)**
  - يوجد حمل غير متوازن في المنتج. <>> يتم تشغيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتوازن بسبب التوزيع غير المتوازن لغسل الغسيل في المنتج.
  - المجاز لا يتحول إلى خطوة العصر. (\*)**
  - يوجد حمل غير متوازن في المنتج. <>> يتم تشغيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتوازن بسبب التوزيع غير المتوازن لغسل الغسيل في المنتج.
  - لن يحصل الماء على تصريف إذا لم يتم تصريف الماء بالكامل. <>> تحقق من الفلاتر وخرطوم التصريف.
  - تشكلت رغوة زائدة وتم تشغيل نظام امتصاص الرغوة التلقائي بسبب الاستخدام المفرط للمنظفات. <>> استخدم الكمية الموصى بها من المنظفات.
  - أداء الغسيل ضعيف: يتحول لون الملابس إلى اللون الرمادي. (\*\*)**
  - ربما قد تم استخدام كمية غير كافية من المنظفات لفتره طويلة من الوقت. <>> استخدم الكمية الموصى بها من المنظف وفقاً لصلاحيه الماء والغسيل.
  - قد يكون الغسل تم في درجات حرارة منخفضة لفتره طويلة. <>> حدد درجة الحرارة المناسبة لغسل الملابس.
  - يتم استخدام كمية غير كافية من المنظف مع الماء العسر. <>> يؤدي استخدام كمية غير كافية من المنظف مع الماء العسر إلى التصاق الأثربة بقطعة القماش وهذا يجعل القماش إلى اللون الرمادي بمرور الوقت. من الصعب التخلص من الشوائب بمجرد حلولها. استخدم الكمية الموصى بها من المنظف وفقاً لصلاحيه الماء والغسيل.
  - تم استخدام كمية كبيرة من المنظفات. <>> استخدم الكمية الموصى بها من المنظف وفقاً لصلاحيه الماء والغسيل.
  - أداء الغسيل ضعيف: تتسمر البقع أو لا يتم تبييض الغسيل. (\*\*)**
  - تم استخدام كمية غير كافية من المنظفات. <>> استخدم الكمية الموصى بها من المنظف وفقاً لصلاحيه الماء والغسيل.
  - هناك حمل زائد للفحص. <>> لا تقم بتحميل المنتج بشكل مفرط. التحميل بالكميات الموصى بها في "جدول البرنامج والاستهلاك".



يرجى قراءة قسم "تعليمات السلامة" أولاً!

- فلتر المضخة مسدود. <>> نظّف فلتر المضخة.
- توقفت الغسالة بعد وقت قصير من بدء البرنامج.
- قد تكون الغسالة توقفت مؤقتاً بسبب انخفاض الجهد الكهربائي.
- <>> سئستأنف التشغيل بمجرد عودة الجهد الكهربائي إلى المستوى الطبيعي.
- تصرف المغسالة الماء الذي تسحبه مباشرة.
- خرطوم الصرف ليس على ارتفاع مناسب. <>> وصل خرطوم تصريف المياه كما هو موضح في دليل المستخدم.
- لا يمكن رؤية الماء في المغسالة أثناء الغسيل.
- يوجد الماء داخل الجزء غير المرئي من المنتج. <>> هذا ليس عطلة.
- لا يمكن فتح باب التحميل.
- قد يتم تكين قفل الباب بسبب مستوى الماء في المغسالة. <>> قم بتصريف الماء عن طريق تدوير زر اختيار البرنامج أو الضغط مطردًا على زر التشغيل / الإيقاف لمدة 3 ثوان لإغلاق البرنامج. سيمت إغلاق البرنامج السابق. (راجع إلغاء البرنامج [٤٣])
- قد يكون باب التحميل عالقاً بسبب الضغط الذي يتعرض له. <>>
- أمسك بالقبض وادفعه ثم اسحب باب التحميل لتحريره وافتحه.
- إذا لم يكن هناك كهرباء، فلن يفتح باب التحميل. <>> لفتح باب التحميل، افتح غطاء فلتر المضخة واسحب مقبض الطوارئ الموجود في الجانب الخلفي من الغطاء المذكور. (راجع قفل باب التحميل [٣٠])
- يستغرق الغسيل وقتاً أطول مما هو محدد في دليل المستخدم. (\*)
- ضغط الماء منخفض. <>> ينتظر المنتج حتى أخذ كمية كافية من الماء لمنع سوء حودة الغسيل بسبب انخفاض كمية الماء، لذلك ، يمتد وقت الغسيل.
- الجهد منخفض. <>> يطول وقت الغسيل لتجنب تناقص الغسيل السائبة عندما يكون جهد الإمداد منخفضاً.
- درجة حرارة إدخال الماء منخفضة. <>> يمتد الوقت اللازم لتسيخن الماء في المواسم الباردة. أياً ، يمكن تمديد وقت الغسيل لتجنب تناقص الغسيل السائبة.
- يزداد عدد دورات الشطف وأو كمية ماء الشطف. <>> يزيد المنتج من كمية ماء الشطف عند الحاجة إلى الشطف الجيد ويضيف خطوة شطف إضافية إن لازم الأمر.
- تشكلت رغوة زائدة وتم تنشيط نظام امتصاص الرغوة التلقائي بسبب الاستخدام المفرط للمنظفات. <>> استخدم الكمية الموصى بها من المنظفات.

لا تبدأ البرنامج بعد إغلاق باب التحميل.

- لم يتم الضغط على زر بدء / إيقاف مؤقت / إلغاء. <>> اضغط على زر بدء / إيقاف مؤقت / إلغاء.
- قد يكون من الصعب إغلاق باب التحميل في حالة التحميل الزائد. <>> قلل كمية الغسيل وتأكد من إغلاق باب التحميل بشكل صحيح.

لا يمكن بدء البرنامج أو تجديده.

- لقد تحول المنتج إلى وضع الحماية الذاتية بسبب مشكلة في الإمداد (جهد الخط، ضغط الماء، إلخ). <>> حسب طراز المنتج، حدد برنامجًا آخر عن طريق تدوير زر اختيار البرنامج أو الضغط مطردًا على زر التشغيل / الإيقاف لمدة 3 ثوان لإغلاق البرنامج. سيمت إغلاق البرنامج السابق. (راجع إلغاء البرنامج [٤٣])

يوجد ماء في المغسالة.

- قد يبقى بعض الماء في المغسالة نتيجة عمليات مراقبة الجودة في الإنتاج. هنا ليس فشل الماء غير ضار بالمنتج.

المنتج لا يسحب الماء.

- السنوبر مغلق. <>> افتح السنوبر.
- خرطوم مدخل الماء قد يكون مثنياً. <>> صحيحة الخرطوم.
- قد يكون فلتر مدخل الماء مسدوداً. <>> نظف الفلتر.
- باب التحميل قد لا يكون مغلقاً. <>>أغلق الباب.

المنتج لا يصرف الماء.

- قد يكون خرطوم تصريف الماء مسدوداً أو مثنياً. <>> قم بتنظيف أو تسوية الخرطوم.

فلتر المضخة مسدود. <>> نظّف فلتر المضخة.

فلتّر المغسالة أو تصدر ضوضاء.

- المنتج غير متوازن. <>> اضبط الأقدام لموازنة الجهاز.
- دخلت مادة صلبة في فلتر المضخة. <>> نظف فلتر المضخة.
- لم يتم إزالة براغي سلامة النقل. <>> قم بإزالة مسامير تأمين النقل.
- كمية الملابس في الشطف قليلة جداً. <>> قم بإضافة المزيد من الملابس.
- هناك كميات كبيرة من الملابس في المنتج. <>> أخرج بعض الملابس من الغسالة أو وزع الحمل باليد لموازنته في الغسالة.
- المنتج متوكلاً على شيء صلب. <>> تأكد من أن الغسالة ليست ملائمة لأي شيء.

تسرب ماء من أسفل المغسالة.

- قد يكون خرطوم تصريف الماء مسدوداً أو مثنياً. <>> قم بتنظيف أو تسوية الخرطوم.

## ٤-٧ تنظيف الفلتر المتسخ وتصريف المياه:

١. أفصل المنتج عن التيار الكهربائي لقطع التيار الكهربائي.

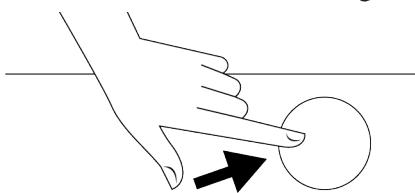
قد ترتفع درجة حرارة الماء داخل المنتج لتصل إلى ٩٠ درجة

مئوية. لتجنب خطير الإصابة بحرقوق، قم بتنظيف الفلتر بعد

تبريد الماء الموجود داخل المنتج.

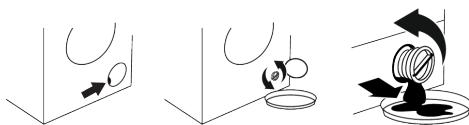


٢. افتح غطاء الفلتر.



٣. اتبع الإجراءات التالية لتصريف المياه.

إذا لم يكن المنتج يحتوي على خرطوم تصريف مياه للطوارئ، لتصريف المياه:



• ضع وعاءً كبيراً في نهاية الخرطوم لتحميم الماء من الفلتر.

• عندما يبدأ فلتر المضخة في تسريب الماء، قم بفكه (عكس اتجاه عقارب الساعة). أملأ الماء المتندق في الوعاء الذي وضعته أمام الفلتر. احتفظ

بقطعة قذيفة حازمة لتنظيف الماء الذي قد يتسبّب.

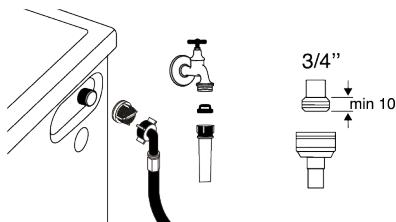
• أدر فلتر المضخة وأزله تماماً عندما يتسرّب الماء من المنتج.

١. نظف أي بقايا داخل الفلتر وكذلك الألياف، إن وجدت، حول منطقة دافع المضخة.

٢. استبدل الفلتر.

٣. إذا كان غطاء الفلتر مكوناً من قطعتين، أغلق غطاء الفلتر بالضغط على اللسان. إذا كانت قطعة واحدة، ضع الألسنة في الجزء السفلي في أماكنها أولاً، ثم اضغط على الجزء العلوي للإغلاق.

يوجد فلتر في نهاية كل صمام لسحب المياه في الجزء الخلفي من المنتج وأيضاً في نهاية كل خرطوم سحب المياه حيث يتم توصيلهما بالصنبور. تمنع هذه الفلاتر دخول المواد الغيرية والأوساخ الموجودة في الماء إلى المنتج. يجب تنظيف الفلاتر إذا كانت متسخة.



٤. أغلق الصنابير.

٢. قم بإزالة صمامات سحب المياه للوصول إلى الفلاتر الموجودة في صمامات سحب المياه وتنظيفها بفرشاة مناسبة. إذا كانت الفلاتر متسخة جداً، فقم بإزالتها من أماكنها باستخدام الزردة ونظفها بهذه الطريقة.

٣. أخرج الفلاتر الموجودة على الأطراف المسطحة لخرطوم سحب المياه مع الحشيش ونظفها جيداً تحت الماء الجاري.

٤. استبدل الحشيشات والفلاتر بعباية واربط الصمامات بدوبي.

## ٥-٧ تصريف المياه المتبقية وتنظيف فلتر المضخة

يمنع نظام الفلتر في منتجك العناصر الصلبة مثل الأزرار والعملات وألياف القماش التي تسد دافع المضخة أثناء تصريف المياه الغسيل. وبالتالي، سيتم تصريف المياه دون أي مشكلة ومتعددة فترات حدة الضخة. إذا فشل المنتج في تصريف المياه بداخله، فهذا يعني أن فلتر المضخة مسدود. يجب تنظيف الفلتر عند انسداده أو كل 3 أشهر. يجب تصريف المياه أولاً لتنظيف فلتر المضخة.

بالإضافة إلى ذلك، قبل نقل المنتج (على سبيل المثال، عند الانتقال إلى منزل آخر) يجب تصريف المياه بالكامل.

### ملاحظة:

قد تسبب المواد الغيرية المتبقية في فلتر المضخة في تلف المنتج

أو قد تسبب في حدوث مشكلة ضوضاء.

في المناطق التي يكون فيها التجميد ممكناً، يجب إغلاق الصنبور وإزالة خرطوم النظام وتصريف المياه الموجودة داخل المنتج عندما لا يكون المنتج قيد الاستخدام.

بعد كل استخدام، قم بإغلاق الصنبور الذي يتصل به الخرطوم الرئيسي.



- تحقق مما إذا كان جهازك الذكي متصلًا بالشبكة المنزلية ذات الصلة أم لا.
  - أعد تشغيل تطبيق الغسالة.
  - أوقف تشغيل البلوتوث وشعله من خلال لوحة تحكم المستخدم.
  - في حالة تعذر إنشاء الاتصال بإجراء العمليات المذكورة أعلاه، كرر إعدادات الإعداد الأولية على الغسالة.
- إذا استمرت المشكلة، استشر وكل خدمة معتمدة.

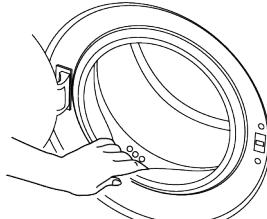
- في بعض الحالات، يتم إلغاء تشبيهه ذاتيًّا لأسباب تتعلق بالسلامة.
- عندما تتعرض الغسالة إلى حالة انقطاع التيار الكهربائي.
- عند تشغيل مقبض البرنامج وتحديد برنامج مختلف أو إيقاف تشغيل الجهاز.

## ٤-٢٠-٦ استكشاف الأخطاء وإصلاحها

قم بما يلي إذا كانت لديك مشكلة في التحكم أو الاتصال. لاحظ ما إذا كانت المشكلة ما زالت موجودة أم لا بعد الإجراء الذي قمت به.

## ٧ الصيانة والتنظيف

كرر عملية تنظيف الحلقة الاسطوانية كل شهرين.  
ملاحظة: استخدم مضاد الترسيبات الكلسية المناسب للغسالات.



بعد كل غسلة تأكد من عدم ترك أي مادة غريبة في المنبع. إذا تم سد الثقوب الموجودة في حشية الباب الموضحة في الشكل، فافتحها واستخدام عود أسنان.

تسبب المواد المعدنية الغريبة ظهور بقع صدأ في الحلقة. نظف البقع الموجودة على سطح الحلقة باستخدام عوامل التنظيف المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ.

لا تستخدم أبداً الصوف الصلب أو سلك الصوف. سيؤدي ذلك إلى إتلاف الأسطح المطلية والمطلية بالكروم والبلاستيك. نوصيك بمسح حشية الباب بقطعة قماش ناعمة ونظيفة في نهاية البرنامج. سيؤدي ذلك إلى إزالة الرواسب الموجودة في حشية الباب في جهازك ومنع تكون الرائحة الكريهة.

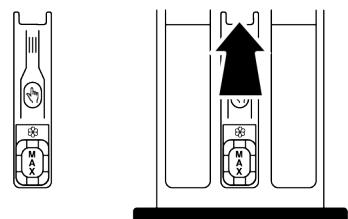
### ٣-٧ تنظيف الميكيل ولوحة التحكم

امسح هيكل المنتج بالماء والصابون أو منظفات هلامية غير قابلة للتأكل عند الضرورة، وخفف بقطعة قماش ناعمة. استخدم فقط قطعة قماش ناعمة وورطة لتنظيف لوحة التحكم. لا تستخدم منتجات التنظيف التي تحتوي على مواد التبييض

يرجى قراءة قسم "تعليمات السلامة" أولاً!  
يمتد عمر خدمة المنتج ويتم تقليل المشكلات التي يتم مواجهتها بشكل متكرر إذا تم تنظيفه على فترات منتظمة.

## ١-٧ تنظيف درج المطففات

نظف درج المطففات على فترات منتظمة (مرة كل 4 إلى 5 غسالات) كما هو مذكور أدناه لمنع تراكم مسحوق التنظيف. نظف السيفون إذا بقيت كميات زائدة من الماء وخلط معهم الأقمشة في حجرة المنقني.



- اضغط على الجزء المحدد من السيفون داخل حجرة المنعم ثم اسحب الدرج نحوك لإخراجه.
- ارفع وأزل السيفون من الخلف كما هو موضح.
- اشطف الدرج والسيفون في الحوض بكمية كبيرة من الماء الدافيء. استخدم القفازات أو الفرشاة المناسبة لمنع ملامسة البقايا في الدرج مع جلدك.
- أعد تركيب السيفون والدرج بإحكام بعد التنظيف.

## ٤-٧ تنظيف باب التحميل والحلقة

يرجى مراجعة قسم تشغيل المنتج بالنسبة للمنتجات المزودة ببرنامج تنظيف الحلقة.

إذا قمت بإيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله أثناء تنشيط البلوتوث، فيستلزم إعادة الاتصال تلقائياً. في حالات مثل خروج الجهاز المفترن عن النطاق، سيتم إيقاف تشغيل البلوتوث تلقائياً. لهذا السبب، ستحتاج إلى تشغيل البلوتوث مرة أخرى إذا كنت تريد استخدام وظيفة التحكم عن بعد.

يمكنك التحقق من رمز البلوتوث على الشاشة لتبين حالة الاتصال. إذا كان الرمز قيد التشغيل باستمرار، فهذا يعني أن لديك اتصال بلوتوث. إذا كان الرمز يومض، فهذا يعني أن المنتج يحاول الاتصال. إذا تم إيقاف تشغيل الرمز، فليس لديك اتصال.

### تحذير



إذا تم تشغيل اتصال البلوتوث في منتجك، فيمكن عند ذلك تجديد وظيفة التحكم عن بعد.

في حالة تغير تجديد وظيفة التحكم عن بعد، تتحقق من حالة الاتصال. إذا تغير إنشاء الاتصال، ففكر خطوات الإعداد الأولى على المنتج.

لأسباب تتعلق بالسلامة، سيتم قفل باب المنتج ويظل مفتوحاً بعض النظر عن وضع تشغيل المنتج عند تنشيط وظيفة التحكم عن بعد. إذا كنت تزيد فتح باب الغسالة، ستحتاج إلى تدوير مقبر اختيار البرنامج أو الضغط على مفتاح التحكم عن بعد لتعطيل وظيفة التحكم عن بعد.

إذا كنت ترغب في التحكم في الغسالة عن بعد، فيجب عليك، بعد غلقباب الأمامي، تنشيط وظيفة التحكم عن بعد بالضغط على زر التحكم عن بعد أثناء وجود زر البرنامج على زر وضع البرنامج تزييل / التحكم عن بعد في لوحة التحكم في الغسالة. مجرد إنشاء الوصول إلى المنتج، سترى شاشة مشاهدة للشاشة أدناه.



عندما يتم تعيين جهاز التحكم عن بعد، يمكنك فقط إدارة الجهاز وإيقاف تشغيله ومتابعة الحالة من خلال الغسالة. يمكن إدارة جميع الوظائف باستخدام قفل الأطفال من خلال التطبيق.

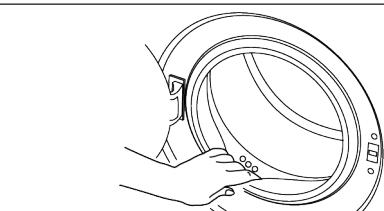
يمكنك متابعة تشغيل أو إيقاف تشغيل وظيفة التحكم عن بعد من خلالمؤشر الوظيفة الموجود على الزر.

في حالة إيقاف تشغيل وظيفة التحكم عن بعد، تتم معالجة جميع العمليات على الغسالة ولا يسمح سوى بمتابعة الحالة في التطبيق.

في حالة عدم إمكانية تشغيل وظيفة التشغيل عن بعد، سيصدر الجهاز صوت تذكرة عند الضغط على الزر. قد يحدث هذا في حالات مثل تشغيل الجهاز وعدم وجود جهاز ذكي متصل عبر البلوتوث. بعد إعداد إيقاف تشغيل البلوتوث أو فتح باب الغسالة مثلاً على مثل هذه الحالات.

مجرد تنشيط هذه الوظيفة في الغسالة، ستظل مكائنّة بصرف النظر عن طروف معينة وتتيح لك التحكم في ماكينة الغسيل عن بعد عبر البلوتوث.

تحتاج إلى اتصال بالإنترنت على جهازك الذكي لمتابعة إعداد HomeWhiz. بخلاف ذلك، لن يسمح لك تطبيق HomeWhiz بإكمال إجراء الإعداد بنجاح. يرجى الاتصال عزود خدمة الإتصال الخاص بك إذا كنت تواجه مشكلة في الاتصال بالإنترنت.



قد يطلب منك تطبيق HomeWhiz كتابة رقم المنتج الموضح على ملصق المنتج. يمكنك العثور على ملصق المنتج داخل باب الجهاز. رقم المنتج موجود على هذا الملصق.



### ٢-٢٠-٦ إعداد غسالة متصلة بحساب شخص آخر

إذا كانت الغسالة التي تزيد استخدامها مسجلة مسبقاً في النظام بحساب شخص آخر، فأنت بحاجة إلى إنشاء اتصال جديد بين تطبيق HomeWhiz والجهاز.

1. قم بتنزيل تطبيق HomeWhiz على الجهاز الذكي الجديد الذي تزيد استخدامه.

2. قم بإنشاء حساباً جديداً وتسجيل الدخول إلى هذا الحساب على HomeWhiz.

3. أتبع الخطوات الموضحة في إعداد HomeWhiz ( ) إعداد HomeWhiz ( ) وتابع إجراء الإعداد.

نظرًا لأنه يتم تشغيل ميزة HomeWhiz ووظيفة التحكم عن بعد في جهازك عن طريق الاتصال باستخدام تقنية البلوتوث، يمكن تشغيل تطبيق Homewhiz واحد فقط في كل مرة.



### ٣-٢٠-٦ وظيفة التحكم عن بعد واستخدامها

بعد إعداد HomeWhiz، سيتم تشغيل البلوتوث تلقائياً. لتنشيط اتصال البلوتوث أو إلغاء تشغيله، يرجى الاطلاع على البلوتوث 3 .

## ٢٠٠٦ خاصية وظيفة HomeWhiz ووظيفة التحكم عن بعد

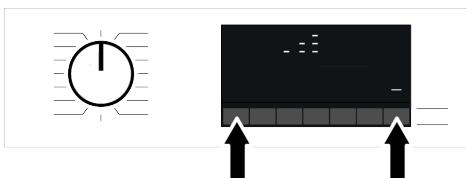
بعد

تتيح لك HomeWhiz استخدام جهازك الذكي لفحص غسالتك، والوصول على معلومات حول حالتها. مع تطبيق HomeWhiz يمكنك استخدام جهازك الذكي لأداء العديد من الإجراءات التي يمكن إجراؤها أيضًا على الجهاز. بالإضافة إلى ذلك، لا يمكنك استخدام بعض الميزات سوى باستخدام وظيفة HomeWhiz من متجر التطبيقات الخاص بجهازك الذكي لاستخدام ميزة البلوتوث في جهازك.

تأكد من اتصال جهازك الذكي بالإنترنت ليتمكن تزيل التطبيق. إذا كنت تستخدم التطبيق لأول مرة، فيرجى اتباع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإكمال تسجيل حساب المستخدم الخاص بك. بمجرد إكمال عملية التسجيل، يمكنك استخدام جميع المنتجات المزودة بميزة HomeWhiz في مزرك على هذا الحساب.

يمكنك لمس علامة التبويب "الأجهزة" في تطبيق HomeWhiz لعرض الأجهزة المترنة محسناً. بعد تثبيت التطبيق، تمكن وظيفة الغسالة من إرسال إشعارات فورية عبر جهازك الذكي.

3. عندما يكون الجهاز في وضع إعداد HomeWhiz، سترى رسماً متجر كامًا على الشاشة وسيوضع رمز البلوتوث حتى يتم إقران جهازك بجهاز ذكي. سيكون مقبض البرنامج فقط نشطاً في هذا الوضع. ستكون الأزرار الأخرى غير نشطة.



4. اتبع التعليمات التي تظهر على شاشة تطبيق HomeWhiz.  
5. انتظر حتى إكمال التثبيت. بمجرد إكمال الإعداد، اكتب اسمًا للغسالة، الآن، يمكنك التعرف ورؤية المنتج الذي أضفته في تطبيق HomeWhiz.



من أجل استخدام وظيفة HomeWhiz، يجب تثبيت التطبيق على أجهزتك الذكية، ويجب إقران الغسالة بجهازك الذكي عبر البلوتوث. إذا لم يتم إقران الغسالة بجهازك الذكي، فستعمل كجهاز بدون خاصية.

سيعمل منتجك عند إقرانه بجهازك الذكي عبر البلوتوث. سيمم تشغيل عناصر التحكم التي تم إجراؤها من خلال التطبيق مع هذا الإقران. لذلك، يجب أن تكون قرة إشارة البلوتوث بين المنتج والجهاز الذكي كافية. يرجى زيارة الرابط [www.homewhiz.com](http://www.homewhiz.com) لمعرفة إصدارات iOS و Android التي يدعمها تطبيق HomeWhiz.

جميع تدابير السلامة الموضحة في قسم "إرشادات السلامة العامة" من دليل المستخدم صالحة أيضًا للتشغيل عن بعد باستخدام وظيفة HomeWhiz.

## ١٢٠٦ إعداد HomeWhiz

من أجل تشغيل التطبيق، يجب إنشاء اتصال بين جهازك وتطبيق HomeWhiz. لكي يتم إنشاء هذا الاتصال، يجب عليك اتباع الخطوات أدناه لإجراء الإعداد على كل من الجهاز وتطبيق HomeWhiz.

## ١٦-٦ تغيير التحديديات بعد بدء تشغيل البرنامج

إضافة الغسيل بعد بدء البرنامج:

بناءً على الخطوة التي وصل إليها البرنامج، يمكنك إلغاء أو تنشيط الوظائف الإضافية. راجع "تحديث الوظيفة الإضافية". يمكنك أيضًا تغيير إعدادات السرعة ودرجة الحرارة. راجع "تحديث سرعة العصر" و "تحديث درجة الحرارة".

لن يفتح باب التحميل إذا كانت درجة حرارة الماء في الماكينة مرتفعة أو إذا كان مستوى الماء أعلى من خط أساس باب التحميل.



## ١٧-٦ إلغاء البرنامج

يتم إلغاء البرنامج عندما يتم تشغيل مقبض تحديد البرنامج إلى برنامج مختلف أو يتم إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله مرة أخرى باستخدام مقبض اختيار البرنامج.

إذا قمت بتدوير مقبض اختيار البرنامج عند تمكن قفل الأطفال، فإن يتم إلغاء البرنامج. ينبع عليك إلغاء قفل التأمين ضد عبث الأطفال أولًا.

إذا كنت ترغب في فتح باب التحميل بعد إلغاء البرنامج ولكن إذا لم يكن من الممكن فتح باب التحميل نظرًا لأن مستوى الماء في الجهاز أعلى من خط الأساس لباب التحميل، فقم بتدوير مقبض اختيار البرنامج إلى برنامج ضخ + عصر وقم بتصرفيف الماء الموجود العسالة.



## ١٨-٦ انتهاء البرنامج

يظهر رمز النهاية على الشاشة عند اكمال البرنامج. إذا لم تقم بالضغط على أي زر لمدة 10 دقائق، فستتحول الغسالة إلى وضع الإيقاف. يتم إيقاف تشغيل الشاشة وكافة الموارد. سيتم عرض خطوات البرنامج المكتملة إذا ضغطت على أي زر.

## ١٩-٦ وضع الاستعداد

يحتوي جهازك على خاصية "وضع الاستعداد".

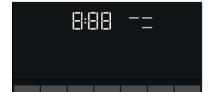
بعد تشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل / الإيقاف، إذا لم يتم تشغيل أي برنامج أو لم يتم اتخاذ أي إجراء آخر أثناء مرحلة التحديد، أو إذا لم يتم تنفيذ أي شيء في غضون دقائق تقريرًا بعد انتهاء البرنامج المحدد، فسيتحول الجهاز تلقائيًا إلى الطاقة وضع التوفير. وأيضًا، إذا كانت غسالتك مزودة بشاشة يظهر بها مدة البرنامج، فستطفئ هذه الشاشة تمامًا. وإذا قمت بتشغيل زر اختيار البرنامج أو لمست أي زر، فستنسى الأضواء وتضيء الشاشة مرة أخرى. قد تتغير الاختيارات التي تقوم بها عند الخروج من حالة توفير الطاقة.

تحقق من دقة اختياراتك قبل بدء البرنامج. اضبط إعداداتك مرة أخرى إذا لزم الأمر. لا يعد هذا خطأً.

إذا كانت درجة حرارة الماء داخل الجهاز أعلى من 50 درجة مئوية، فلا يمكن إلغاء تنشيط قفل الباب ويظل رمز قفل الباب تتعلق بالسلامة، حتى لو كان مستوى الماء مناسباً.



تحويل الجهاز إلى وضع الإيقاف المؤقت:  
اضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت للعمل على انتقال الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت. سيومض رمز الإيقاف المؤقت على الشاشة.



تغيير اختيار البرنامج بعد بدء البرنامج:  
يسمح بتحديث البرنامج عند تشغيل البرنامج الحالي ما لم يتم تتمكن قفل الأطفال. سيؤدي ذلك إلى إلغاء البرنامج الحالي.



يبدأ البرنامج المحدد من جديد.

إذا تم تحديد وظيفة التحكم عن بعد، فسيتم قفل الباب. لفتح الباب، يجب إلغاء تشطيط وظيفة بده التشغيل عن بعد إما بالضغط على زر بده التشغيل عن بعد أو تغيير موضع البرنامج.



#### فتح باب التحميل في حالة انقطاع التيار الكهربائي:

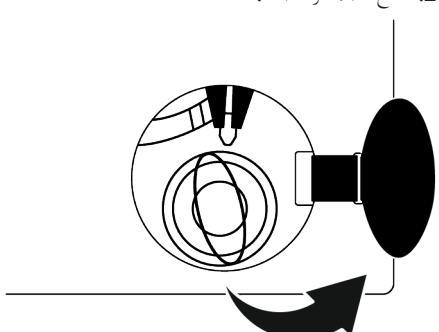
في حالة انقطاع التيار الكهربائي، يمكنك استخدام مقبض الطوارئ الخاص بباب التحميل المحدد أسفل غطاء فلتر المضخة لفتح باب التحميل يدوياً.



قبل فتح باب التحميل، تأكد من عدم وجود ماء في الغسالة لتجنب فضائحها.

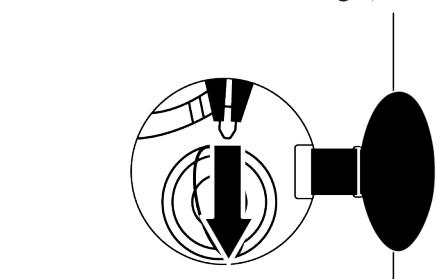


1. أوقف تشغيل الآلة وافصلها عن مصدر التيار الكهربائي.
2. افتح غطاء فلتر المضخة.



3. اسحب مقبض الطوارئ الخاص بباب التحميل باستخدام أداة ثم حرره. افتح باب التحميل يدويًا.

4. إذا لم يفتح باب التحميل، كرر الخطوة السابقة.



1. افتح باب التحميل، ثم ضع الغسيل وضع المنظف، إلخ.
2. حدد برنامج الغسيل ودرجة الحرارة وسرعة العصر وحدد الوظائف الإضافية إذا كان ذلك مطلوباً.

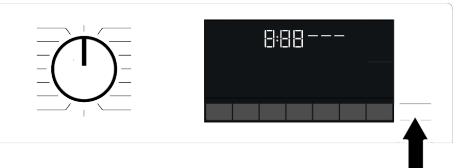
3. اضيّط وقت الانتهاء (End Time) من اختيارك بالضغط على زر وقت الانتهاء (End Time). يضيّع مؤشر وقت الانتهاء.

4. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف الموقت بيدًا العد التنازلي للوقت.

يمكن إضافة غسيل إضافي إلى الجهاز أثناء العد التنازلي لوقت الانتهاء (End Time). في نهاية العد التنازلي، سيتم إطفاء مؤشر وقت الانتهاء (End Time) وتبدأ دورة الغسيل وظيفه وقت الانتهاء (End Time) يظل الباب مفتوحًا فترة العد التنازلي لوقت الانتهاء (End Time). لفتح الباب، تحتاج إلى وضع الجهاز في وضع الإيقاف الموقت عن طريق الضغط على زر بده / إيقاف البرنامج. في نهاية العد التنازلي، سيتم إطفاء مؤشر وقت الانتهاء (End Time) وتبدأ دورة الغسيل وظيفه وقت البرنامج المحدد على الشاشة. عند اكمال تحديد وقت الانتهاء، يتكون الوقت الذي يظهر على الشاشة من وقت الانتهاء بالإضافة إلى مدة البرنامج المحدد.



#### ١٤-٦ بدء تشغيل البرنامج



1. ابدأ البرنامج بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف الموقت.
2. بيدًا الضوء الواضح لزر التشغيل/الإيقاف الموقت في الإضافة بشأت، مما يشير إلى أن البرنامج قد بدأ.
3. باب التحميل مغلق. يظهر تعبر "فُل الباب" على الشاشة أثناء قفل الباب.

#### ١٥-٦ قفل باب التحميل

يوجد نظام قفل على باب التحميل بالجهاز يمنع فتح باب التحميل في الحالات التي يكون فيها مستوى الماء غير مناسب. يظهر رمز "باب مغلق" على الشاشة عند قفل باب التحميل.



## تفعيل اتصال البلوتوث:

اضغط مع الاستمرار على زر وظيفة التحكم عن بعد لمدة 3 ثوانٍ . سيتهم عرض العد التنازلي "3-2-1" ، ثم ستظهر أيقونة البلوتوث على الشاشة. حرر زر وظيفة التحكم عن بعد. سوومض رمز البلوتوث أثناء إقان المتنج بجهاز ذكي. إذا كان الاتصال ناجحاً، فسيظل الرمز قيد التشغيل.

## لإلغاء تفعيل اتصال البلوتوث:

اضغط مع الاستمرار على زر وظيفة التحكم عن بعد لمدة 3 ثوانٍ . سيتهم عرض العد التنازلي "3-2-1" ، ثم تخفي أيقونة البلوتوث على الشاشة.

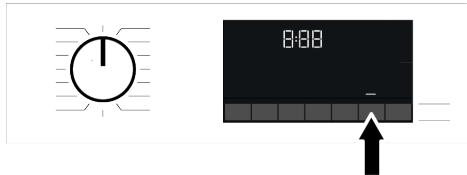
## ١٣-٦ وقت الانتهاء

### شاشة الوقت

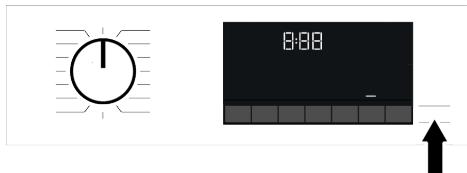
عند تحديد وظيفة وقت الانتهاء، يظهر الوقت المتبقى حتى يبدأ البرنامج في ساعات مثل ساعة واحدة، وساعتين، والوقت المتبقى لإكمال البرنامج بعد بدء البرنامج يظهر بالساعات وال دقائق كما في مثال 01:30 .

**i** قد يختلف وقت البرنامج عن القيم المعروضة في "جدول البرنامج والاستهلاك" تبعاً للتغيرات في ضغط الماء، ودرجة سعر الماء ودرجة حرارة الماء ودرجة حرارة البيئة المحيطة ونوع وكمية حمولة الغسيل، وتبعاً لاختيار الوظائف الإضافية والتغيرات في جهد الكهرباء.

باستخدام وظيفة وقت الانتهاء، قد يتم ضبط وقت انتهاء البرنامج على 24 ساعة. بعد الضغط على زر وقت الانتهاء (End Time)، يتم عرض وقت الانتهاء (End Time) المقدر للبرنامج. إذا تم ضبط وقت الانتهاء (End Time)، يضيء مؤشر وقت الانتهاء (Time).



من أجل تنشيط وظيفة وقت الانتهاء (End Time) واتصال البرنامج في نهاية الوقت المحدد، يجب الضغط على زر Start/Pause بعد ضبط الوقت.



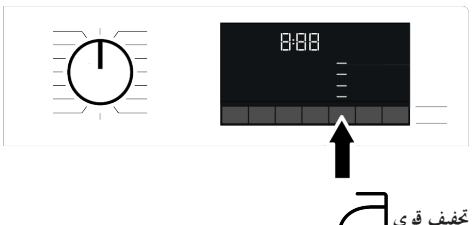
إذا كنت ترغب في إلغاء وظيفة وقت الانتهاء (End Time)، فاضغط على زر التشغيل / الإيقاف لإيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله.

**i** عند تنشيط وظيفة وقت الانتهاء (End Time)، لا يضفي منظفًا ساليناً في مقصورة مسحوق التنظيف رقم 2. هناك خطربقاء بقع على الملابس.

## يجب أن يكتمل الإعداد الأول لتطبيق HomeWhiz

حتى يتم تنشيط اتصال البلوتوث. بعد الإعداد، يؤدي الضغط على زر وظيفة التحكم عن بعد أثناء وجود المقبض في وضع البرنامج الذي تم تطبيقه / جهاز التحكم عن بعد إلى تنشيط اتصال البلوتوث تلقائياً.

## ١٤-٦ خطوات التجفيف



### تجفيف قوي

يتم إجراء التجفيف حتى يتم الوصول إلى درجة التجفيف بالكى عند مستوى التجفيف.

### تجفيف التخزين

يتم إجراء التجفيف حتى الوصول إلى درجة تجفيف التخزين عند مستوى التجفيف.

## ٢+ التجفيف الإضافي

يتم إجراء التجفيف حتى الوصول إلى درجة تجفيف التخزين الإضافي عند مستوى التجفيف.

### i

قد يختلف مستوى التجفيف وفقاً لخلط الغسيل ونوع المادة بالإضافة إلى الكمية ومستوى الببل. يجب عدم تجفيف الملابس التي تحتوي على الدانتيل والتول والحرير والقطن والتتر والأسلام وما إلى ذلك، والأقمشة التي يحتوي على نسبة عالية من الحرير في الغسالة.

### ٦-١ التجفيف الزمني - بالدقائق

لتحقيق مستوى التجفيف المطلوب عند درجة حرارة منخفضة، يمكنك الاختيار من بين فترات التجفيف التي تبلغ 30 و 90 و 150 دقيقة.

ساعات في نهاية البرنامج لمنع التجمد. يمكنك إلغاء البرنامج وإخراج ملassek في أي وقت خلال مدة 8 ساعات. اضغط على مفتاح تحديد الوظيفة أو مفتاح تشغيل/إيقاف تشغيل الغسالة لإلغاء الوظيفة. سيعمل ضوء مصباح متابعة البرنامج مضيئاً إلى أن يتم إلغاء الوظيفة أو اكتمال المخطوة. وإذا لم يتم إلغاء الوظيفة، فستكون نشطة أيضاً في دورات الغسيل اللاحقة.

### • البخار "3"

يمكن تحديد هذه الوظيفة بالضغط مطولاً على زر الوظيفة الإضافية ذي الصلة لمدة 3 ثوانٍ.

تساعد هذه الوظيفة على تقليل تجاعيد الملابس القطنية والاصطناعية والمحاطلة، وقصير وقت الكي وإزالة الأوساخ عن طريق التبخير. قد ترتفع درجة حرارة الغسيل في نهاية دورة الغسيل عند استخدام وظيفة البخار في نهاية البرنامج. هذه حالة متوقعة ضمن ظروف تشغيل البرنامج.

### • قفل الأمان ضد عبث الأطفال "3"

استخدم وظيفة قفل الأطفال لمنع الأطفال من العبث بالجهاز. وبالتالي يمكنك تجنب أي تغيرات في برنامج قيد التشغيل.

يمكنك تشغيل وإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل / الإيقاف عندما يكون قفل الأطفال نشطاً. عند تشغيل الجهاز مرة أخرى، سيتألف البرنامج من حيث توقف. عند تمكين قفل الأطفال، سيتم إصدار تحذير صوتي في حالة الضغط على الأزرار. سيتم إلغاء التحذير الصوتي إذا تم الضغط على الأزرار خمس مرات متتالية.



#### لتعفير قفل الأطفال:

اضغط مع الاستمرار على زر ضبط مستوى التحفيض لمدة 3 ثوانٍ. بعد انتهاء العد التنازلي كـ "CL 3-2-1" على الشاشة، يظهر رمز "CL" (ـ قفل الأطفال) على الشاشة. يمكنك تحرير زر ضبط مستوى التحفيض عند عرض هذا الرمز.

#### لإلغاء تعفيق قفل الأطفال:

اضغط مع الاستمرار على زر ضبط مستوى التحفيض لمدة 3 ثوانٍ. بعد انتهاء العد التنازلي "CL 3-2-1" على الشاشة، يظهر رمز "CL" (ـ قفل الأطفال) على الشاشة.

### • البلوتوث "3"

يمكنك استخدام وظيفة اتصال البلوتوث لإقران غسالتك بجهازك الذكي. بهذه الطريقة، يمكنك استخدام جهازك الذكي للحصول على معلومات مخصوصة غسالتك والتحكم بها.

استخدام زر الغسل السريع لغسيل الملابس المنسخة بشكل خفيف وقصير مدة البرنامج.

### • Uzaktan Kontrol

يمكنك استخدام زر الوظيفة الإضافية هنا لوصول غسالتك بالأجهزة الذكية. للحصول على معلومات مفصلة، راجع خاصية وظيفة HomeWhiz ووظيفة التحكم عن بعد.

### • البرنامج المخصص

لا يمكن استخدام هذه الوظيفة الإضافية إلا مع برامج القطن والماء الاصطناعية مع تطبيق HomeWhiz. عند تشغيل هذه الوظيفة الإضافية، يمكنك إضافة ما يصل إلى 5 خطوات شطف إضافية إلى البرنامج. يمكنك تحديد بعض الوظائف الإضافية واستخدامها رغم عدم وجودها في منتجك الخاص. يمكنك زيادة وقت برامج الملابس المصنوعة من الأقمشة القطنية والاصطناعية وتقليله ضمن نطاق آمن.

عند تحديد الوظيفة الإضافية للبرنامج المخصص، سيختلف أداء الغسيل واستهلاك الطاقة عن القيمة المعلنة.



### Kuruluk Seviyesi •

تبسيح هذه الوظيفة أن تخفف الملابس بعد الغسيل. تتحقق في جدول البرنامج مع البرامج التي يمكن من خلالها تحديد هذه الوظيفة المساعدة.

### ٢-١٦ الوظائف / البرامج المحددة عن طريق الضغط على مقاييس الوظائف لمدة 3 ثوانٍ

#### • تنظيف اسطوانة الغسل + "3"

اضغط مطولاً على زر الوظيفة الإضافية ذات الصلة لمدة 3 ثوانٍ لتحديد البرنامج. قم بتنظيف الخلة بالتنظيم (مرة كل شهر إلى شهرين) لضمان النظافة المطلوبة. يتم استخدام البخار قبل البرنامج لتلبي البخار في الخلة. قم بتشغيل البرنامج عندما يكون الجهاز فارغاً تماماً. الحصول على تتابع أكثر فاعلية، ضع مسحوقاً مضاداً للترسبات الكلسية (مواد تنظيف الخلة) المناسبة للغسالات داخل مقصورة المنظف رقم "2". توجد حظيرة مخفية بعد تنظيف الخلة في هذا البرنامج لتحفيض الخلة من الداخل.



هذا ليس برنامج غسل. إنما هو برنامج صيانة.

لا تقم بتشغيل هذا البرنامج عندما يكون هناك شيء داخل الجهاز. عند محاولة التشغيل، يستشعر الجهاز تلقائياً وجود حمولة بالداخل، ويمكنه إيقاف البرنامج أو استئنافه وفقاً لطاراز جهازك. لا يتحقق التنظيف الفعال إذا تم استئناف البرنامج.

#### • مكافحة التجدد + "3"

تُحدَّد هذه الوظيفة عند الضغط على زر الوظيفة الإضافية ذات الصلة مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ ويتم تشغيل ضوء متابعة البرنامج للخطوة ذات الصلة. عند تحديد هذه الوظيفة، تقوم بهوية الغسيل لمدة تصل إلى 8

قيم الاستهلاك (بالعربية)									
النسبة المئوية للطوبية المنشورة (%)	درجة حرارة الغسيل (درجة مئوية)	استهلاك المياه (تر) / دورة	استهلاك الطاقة / (كيلوواط ساعة / دورة)	مدة البرنامج (دقائق:ساعة) (دورة)	السعة (كم³)	سرعة الموران (دورة / دقيقة)	اخيار درجة الحرارة (درجة مئوية)		
53,9	29	64	0,690	03:38	8	1400	40	Eko 40-60	
53,9	27	41	0,465	02:47	4	1400	40		
53,9	22	31	0,231	02:47	2	1400	40		
53,9	20	85	0,800	03:40	8	1400	20		
53,9	60	90	1,800	03:40	8	1400	60		
40	40	58	0,850	02:25	3	1200	40		
62	23	68	0,200	00:28	8	1400	30	Hızlı / Hızlı '14	
53,9	28	75	3,195	08:30	5	1400	40	+ Eko 40-60	
53,9	22	50	1,810	06:10	2,5	1400	40	خفيف التخزين	

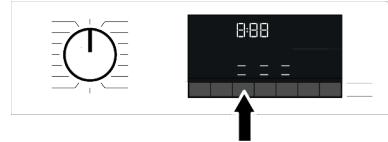
قيم الاستهلاك المطلوبة للبرامج بخلاف البرنامج الاقصادي 40-60 يخصيص غسيل الغسالة وشطفها هي فقط قيم دلالة.

## ١١-٦ اختيار الوظيفة الإضافية

إذا ما تعدد الوصول إلى مستوى التحفيض المختار (خفيف المكواة وتحفيض الخزانة وتحفيض الخزانة الفائق) في نهاية دورة التحفيض، تستعمل الغسالة على تجديد فترة عمل البرنامج أوتوماتيكياً. سيستمر البرنامج لفترة أطول.

إذا ما تم اختيار وضع التحفيض الزمني، سيتم إلغاء البرنامج في نهاية فترة التحفيض حتى لو لم يجف الغسيل.

إذا ما تم تحقيق مستوى التحفيض المختار (تحفيض المكواة وتحفيض الخزانة وتحفيض الخزانة الفائق) في أثناء دورة التحفيض، أو تم اختيار درجة تجفيف فائقة في خيارات التحفيض الزمني، سيسفر عن تجفيف الأمر فترة أقل. سيتم عرض تفاصيل الوقت على الشاشة.



قم بتحديد الوظائف الإضافية المطلوبة قبل بدء تشغيل البرنامج. عندما يتم تحديد برنامج، تضيء أيقونات رمز الوظيفة الإضافية التي تم تحديدها مع البرنامج.

## ١-١١-٦ الوظائف الفرعية

### Ön Yıkama •

الغسل التحضيري مفيد فقط للملابس شديدة الاتساخ. يؤدي عدم استخدام الغسلة التحضيرية إلى توفير الطاقة والماء ومسحوق الغسيل والوقت.

### Hızlı Yıkama •

بعد تحديد البرنامج، يمكن الضغط على مفتاح إعداد (الغسل السريع) لقصير مدة البرنامج. بالنسبة لبعض البرامج، يمكن تقصير المدة بنسبة تزيد عن 50%.

على الرغم من ذلك، يتم تحقيق أداء غسيل جيد بفضل الخوارزمية المبتكرة.

على الرغم من أنه مختلف لكل برنامج، إلا أنه عندما تضغط على زر الغسل السريع مرة واحدة، ستختصر مدة البرنامج إلى مستوى معين.

على نفس الزر للمرة الثانية، فسوف ينخفض إلى الحد الأدنى للمدة.

لا تستخدم زر ضبط الغسل السريع عند غسل الملابس المتعددة للحصول على أداء غسيل أفضل.

عند تضطّع على زر الوظيفة الإضافية الذي لا يمكن تحديده بالبرنامج الحالي، ستتصدر الغسالة صوت تحذير. بعض الوظائف لا يمكن تحديدها معًا. عند اختيار وظيفة إضافية ثانية تتعارض مع الوظيفة الأولى قبل بدء تشغيل الغسالة، ستقوم الغسالة بإلغاء الوظيفة الأولى بينما يتassert الميزة الإضافية الثانية في العمل. على سبيل المثال، إذا كنت ترغب في تحديد Quick Wash (الغسل السريع) بعد تحديد الماء الإضافي، فيستلزم إلغاء الماء الإضافي وستظل وظيفة Quick Wash (الغسل السريع) نشطة.

لا يمكن اختيار وظيفة إضافية لا تتوافق مع البرنامج الذي تم تحديده. (راجع "جدول البرامج والاستهلاك")

تحتوي بعض البرامج على وظائف مساعدة يجب تشغيلها في وقت واحد. هذه الوظائف لا يمكن إلغاؤها. لن يضيء إطار الوظيفة المساعدة، ستضيء المنطقة الداخلية فقط.



يمكّن رؤية وقت الغسيل على شاشة الغسالة أثناء تحدّيده  
برنامج. اعتماداً على كمية الغسيل التي قمت بتحميلها في  
جهازك، قد يكون هناك اختلاف قدره 1.5-1 ساعة بين  
المدة المعرضة على الشاشة والمدة الفعلية لدورقة الغسيل. سيتم  
تحديث المدة تلقائياً بعد وقت قصير من بدء الغسيل.  
قم دائماً باختيار أقل درجة حرارة مطلوبة. أكثر البرامج  
كفاءة من حيث استهلاك الطاقة هي تلك التي تغسل في  
درجات حرارة منخفضة لفترة طويلة.

يرجى قراءة قسم الترکيب من الدليل قبل الاستخدام لأول مرة.

قد تختلف الوظائف الإضافية في الجدول وفقاً لطراز الغسالة.

قد تختلف قدرة استهلاك الماء والكهرباء تبعاً للتغيرات في ضغط الماء، ودرجة عسر الماء، ودرجة الحرارة، والدرجة حرارة البيئة المحيطة ونوع وكمية حمولة الغسيل، وتبعاً لاختيار الوظائف الإضافية وسرعة العصر والتغيرات في جهد الكهرباء.

يمكن للشركة المصنعة تغيير أنماط اختيار الوظائف الإضافية.

يمكن إضافة أنماط الاختيار الجديدة أو إزالتها.

قد تختلف سرعة العصر بجهازك وفقاً للبرنامج؛ ولا يمكن أن تتجاوز سرعة الدوران هذه أقصى سرعة دوران جهازك.

يختلف مقدار الضوضاء والرطوبة وفقاً لسرعة العصر، فعند اختيار سرعة العصر الأعلى أثناء مرحلة العصر، يمكنني الغسيل على رطوبة أقل ولكن تحدث ضوضاء أعلى في نهاية البرنامج.

للتخفيف:

١٠-٦ جدول البرامج والاستهلاك

للغسيل:

		الوظائف الفرعية											
درجة الحرارة بالدرجة المئوية		Ön Yıkama	Hızlı Yıkama	مكثفة التسخين +	Kurulum Seviyesi	المطر	السرعة المتصورة	( كيلوغرام )	استهلاك الطاقة ( كيلو واط ساعة )	استهلاك المياه ( لتر )	السرعة المقصورة ( كجم )	درجة الحرارة بالدرجة المئوية	ال برنامج
بارد - 90	• • • • •					1400	2,50	90	8	90		Pamuklu	
بارد - 90	• • • • •					1400	1,80	90	8	60			
بارد - 90	• • • • •					1400	0,97	88	8	40			
40-60			•			1400	0,690	64	8	***40			
40-60			•			1400	0,465	41	4	***40			
40-60			•			1400	0,231	31	2	***40			
40-60			•			1400	3,195	75	5	***40	+ تخفيف التغذية	Eko 40-60	
40-60			•			1400	1,810	50	2,5	***40			
60 - بارد	• • • • •					1200	1,35	65	3	60		Sentetik	
60 - بارد	• • • • •					1200	0,85	58	3	40			
90 - بارد	• • • • •					1400	2,20	68	8	90			
90 - بارد	• • • • •					1400	1,20	68	8	60			
90 - بارد	• • • • •					1400	0,20	68	8	30			
90 - بارد	• • • • •					1400	0,15	40	2	30	Hızlı / Hızlı 14		
40 - بارد						1200	0,50	55	1,5	40	Hızlı / Hızlı 14' + Hızlı Yıkama		
60 - بارد	• • • • *				*	800	1,50	70	3	60	Yünlü / Elde Yıkama	Gömlek (Giyime Hazır)	
90			*	*		600	2,60	80	-	90	تقطيف اسطوانة الغسل +		
***** Indirilen Program													
40 - بارد	• • • • •					800	0,90	70	3,5	40		الخليط	
40 - بارد	•			•		1200	0,65	52	3,5	40		الملابس الرياضية	
40 - بارد	• • • • •			•		1200	0,90	70	3,5	40		الملابس الملونة الداكنة / الجينز	
60 - بارد					•	800	1,30	75	2	60		الملاعات	
30 - بارد						600	0,56	65	1	30		الملابس الداخلية للسيدات	

\* : قابل للتحديث.

\* : يتم تحديده تلقائياً، غير قابل للإلغاء.

\*\*\* : برنامج Eco 40-60 هو برنامج اختبار وفقاً لاختبار درجة حرارة 40 درجة مئوية، لائحة الاتحاد الأوروبي EU / 2019/2014 و EN 60456: 2016 / A11: 2020.

اختبار درجة حرارة 40 درجة مئوية وتخفيف الحرارة في برنامج Eco 40-60 هو برنامج اختبار دورة الغسل والتخفيف وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي / 2019/2014 لاتحاد الأوروبي و EN 62512.

\*\*\*\* : يمكن استخدام هذه البرامج مع تطبيق HomeWhiz. قد يزيد استهلاك الطاقة بسبب الاتصال.

- : انظر وصف البرنامج لمعرفة الخد الأقصى للمحمولة.

## Yıka & Giy •

استخدم هذا البرنامج لغسل وتحفيف 0.5 كجم من الغسيل (قمصان) في مدة 40 دقيقة أو 1 كجم غسيل (5 قمصان) في 60 دقيقة.

بينما هناك قطع في المياه، لن يمكن القيام بالغسل ولا التحفيض.



## Sentetik Kurutma •

استخدمه لغرض تجفيف الأقمشة الصناعية بما يعادل 3 كجم. يقوم هذا البرنامج بالتجفيف فقط.

لمعرفة الوزن الجاف للغسيل، انظر سعة التحميل الصحيحة



## Pamuklu Kurutma •

استخدمه لغرض تجفيف الأقمشة القطنية بما يعادل 5 كجم. يقوم هذا البرنامج بالتجفيف فقط.

عندما تقوم بتجفيف الغسيل المكون من مناشف وأردية حمام فقط، فمُتّحيل 4 كيلوغرام من الغسيل كحد أقصى.  
لمعرفة الوزن الجاف للغسيل، انظر سعة التحميل الصحيحة



## ٩-٦ برامح الغسيل والتجفيف

### Kg Yıka & Kurut ٥ •

استخدم هذا البرنامج لتجفيف ما يصل إلى 5 كجم من الغسيل القطني بعد برنامج الغسيل مباشرةً، دون إجراء أي اختيارات أخرى.

لا يمكن تحديد الوظيفة الإضافية للتجفيف الخارجي أثناء تحديد هذا البرنامج.



## Hijyenik Havalandırma •

غسيل صحي بالهواء الساخن (مدة البرنامج 58 دقيقة)

يضم برنامج التهوية الصحّي الحفاظ على درجة حرارة الغسيل في درجات حرارة عالية تسبّب باستهانة طريقة تسخين دقيقة ويتم إجراء التنظيف الصحي عبر الهواء.

استخدم هذا البرنامج للتنظيف الصحي السريع للملابس القطنية أو الاصطناعية الجافة بالهواء الساخن.

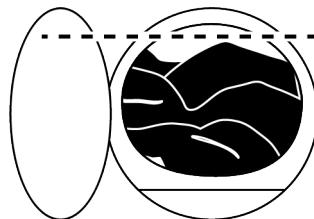
برامح التهوية الصحّي لا يستخدم الماء. استخدم هذا البرنامج للملابس التي تزيد تنظيفها عن طريق التهوية.

تحذير: لا تضع مواد كيميائية مثل المنظفات والمبيضات ومزيل البقع وما إلى ذلك في درج المنظفات في برنامج التهوية الصحّي. لا يلزم إجراء معالجة مسقة للغسيل قبل تشغيل البرنامج.

الإنعاش بالهواء الساخن (48 دقيقة و 38 دقيقة)

المدة الافتراضية هي 58 دقيقة إذا اخترت برنامج "التهوية الصحّي".  
باستخدام الوظيفة الإضافية "+Quick" ، يمكنك تحديد فترات برنامج مختلفة مثل 48 دقيقة و 38 دقيقة.

في برنامج غسل 5 كجم وتحفيف 5 كجم، يوصى على الغسالة إلى المستوى الموضح في الشكل أعلاه لظروف التجفيف المتألية (يمكنك رؤية سهم المستوى عند فتح باب التحميل).

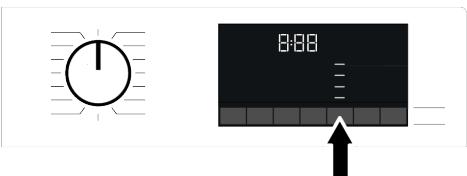


2. اضغط على زر التشغيل/إيقاف الموقت سيتم استئناف البرنامج.  
تصف الغسالة الماء وتتصدر الغسيل.  
إذا كنت تريدين تصريف المياه في نهاية البرنامج بدون عصر، فاستخدم وظيفة  
بدون عصر No Spin.

لا يمكن إجراء أي تغيير في البرامج التي لا يسمح فيها بضبط سرعة العصر

يمكنك تغيير سرعة العصر بعد بدء الغسيل إذا سمحت خطوات الغسيل بذلك. لا يمكن إجراء التغييرات إذا كانت الخطوات لا تسمح بذلك.

#### اختبار الوظيفة الإضافية للتحفيف



عند اختيار برنامج جديد، اضغط على زر اختبار الوظيفة الإضافية لضبط خيار التحفيف المناسب لبرنامج الغسل المختار.

لن يتغير ضوء التحفيف وسيتم سماع ضوضاء تحذير، في البرنامج الذي لا تسمح بإعداد التحفيف، عند الضغط على زر الوظيفة الإضافية للتحفيف.  
لبرنامج التحفيف فقط، اضبط خيار التحفيف المناسب بالضغط على زر اختبار الوظيفة المساعدة.

#### ٨-٦ برنامج التحفيف

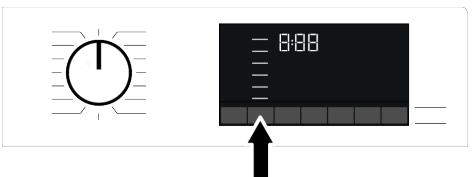
**تحذير!**  
تقوم الغسالة تلقائياً بتنظيف الساللة الموجودة في الغسيل أثناء برنامج التحفيف. تستخدم الغسالة الماء أثناء التحفيف. ولهذا السبب، يجب أيضاً فتح صنبور الماء الخاص بالجهاز أثناء برنامج التحفيف.  
عند اختيار برنامج جديد، اضغط على زر اختبار الوظيفة الإضافية لضبط خيار التحفيف المناسب لبرنامج الغسل المختار.

يوجد خطوة للعصر في برامج التحفيف. تقوم الغسالة بهذه العملية لتقسيم وقت التحفيف. عند تجديد برنامج التحفيف، يكون إعداد سرعة العصر في نطاق سرعة الدوران القصوى.

لن يتغير ضوء التحفيف وسيتم سماع ضوضاء تحذير في البرنامج التي لا تسمح بإعداد التحفيف، عند الضغط على زر الوظيفة الإضافية للتحفيف.  
لبرنامج التحفيف فقط، اضبط خيار التحفيف المناسب بالضغط على زر اختبار الوظيفة المساعدة.

لا يعمل زر ضبط درجة الحرارة سوى إلى الخلف فقط. على سبيل المثال ، إذا كنت تريدين تحديد 60 درجة مئوية أثناء كتابة 40 درجة مئوية على الشاشة، فأنت بحاجة إلى الضغط على الزر عدة مرات حتى تصل إلى 60 درجة مئوية، والعودة للخلف من 40 درجة مئوية.  
إذا انتقلت إلى حيار الغسيل البارد واضغطت على زر ضبط درجة الحرارة مرة أخرى ، فسيتم عرض درجة الحرارة القصوى الموصى بها للبرنامج المحدد. اضغط على زر ضبط درجة الحرارة مرة أخرى لخفض درجة الحرارة.  
وأخيراً، يضيء على الشاشة الضوء البارد الذي يشير إلى الغسيل البارد. يمكنك أيضاً تغيير درجة الحرارة بعد بدء الغسيل. يمكنك أيضاً تغيير درجة الحرارة المرغوبة بعد بدء برنامج الغسيل. مع ذلك، يجب عليك القيام بذلك قبل بدء مرحلة السخين.

#### ٧-٦ اختبار سرعة العصر



عند تجديد برنامج جديد، يتم عرض سرعة العصر الموصى بها للبرنامج المحدد على مؤشر سرعة العصر. من الممكن أن لا تكون قيمة سرعة العصر الموصى بها هي أقصى سرعة دوران يمكن تحديدها للبرنامج الحالي.  
اضغط على زر ضبط سرعة العصر لتغيير سرعة العصر. يتم خفض سرعة العصر بشكل تدريجي.

بعد ذلك، بناءً على طراز الغسالة، تظهر الخيارات " Rinse Hold " (تجفيف)، "No Spin" (إيقاف الشفط) و " (بدون عصر)" على الشاشة.

لا يعمل زر ضبط سرعة العصر سوى إلى الخلف فقط. على سبيل المثال ، إذا كنت تريدين تحديد 1000 دورة في الدقيقة أثناء كتابة 800 دورة في الدقيقة على الشاشة، فأنت بحاجة إلى الضغط على الزر عدة مرات حتى تصل إلى 1000 دورة في الدقيقة في الدقيقة، والعودة للخلف من 800 دورة في الدقيقة.

إذا كنت لا تنوی تفريغ الغسيل فور انتهاء البرنامج، يمكنك استخدام وظيفة الاحتفاظ بالغسيل في الماء لمنعها من التسخيف عند عدم وجود ماء في الغسالة.

تعمل هذه الوظيفة على الاحتفاظ بالغسيل في مياه الشطف النهائية. إذا كنت ترغب في عصر غسليك بعد وظيفة الاحتفاظ بالغسيل في الماء:

1. اضبط سرعة العصر.

• الملاعات

يستخدم هذا البرنامج لغسل المطاط والسترات وما إلى ذلك التي تحتوي على ريش عليها ملصق "قابل للغسل في الغسالة". بفضل لوحات العصر الخاصة، يتم التأكيد من وصول الماء إلى فجوات الماء بين المبشر.

Sıkma+Pompa •

يمكنك استخدام هذا البرنامج لإزالة الماء من الملابس / داخل الجهاز.

Durulama •

يستخدم هذا البرنامج عند الرغبة في الشطف أو التنشية بشكل منفصل.

## Gömlek (Giyime Hazır) •

ستُستخدم هذا البرنامج لغسل المقصان المصوّن من الأقمشة القطنية والاصطناعية والمزروحة بالياف اصطناعية معاً. يقلل هذا البرنامج من التجاعيد، يتم نشر المخار وتنويعه في نهاية البرنامج لمساعدة وظيفة تقليل التجاعيد. يعمل لوح العصر الماخص والمخار المزروع في نهاية البرنامج على تقليل التجاعيد بمقصانك. عند اختيار وظيفة الغسل السريع، تُنفيذ

خوارزمية المعالجة المسبقة.

بعض ماءاته التي تميز بها العلاج المسمى على مدار سنتين أو أقصدها مع المُنظف في مقصورة مسحوق المنظف. وبالتالي، يمكنك الحصول على نفس الأداء الذي تحصل عليه عند الغسل العادي في فترة زمنية أقصر بكثير. ستلوم قصانك لفترات استخدامه أطول. لا تستخدم منظفات الغسلة التحضيرية إذا كنت تحظط لاستخدام وظيفة التأخير في جهازك. قد يتسرّع منظف الغسيل الأولي على ملابسك ويسبب البقع.

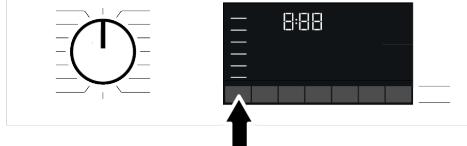
\*\* يوصي بشغيل المورقة ما لا يزيد عن 6 دقائق لتقليل التجاعيد في القمسان باستخدام هذه الدورة. عند غسل أكثر من 6 قمسان، قد تكون هناك اختلافات في مستويات التجعد والرطوبة على القمسان في نهاية اللوحة.

\*\* عند تحديد وظيفة التجنيف باستخدام برنامج المصان، لا تقم بتحميل لغساسة بأكثر من كمية الغيسيل الموصى بها أدناه؛ وإلا فقد تتشكل التجاعيد ومشاكل الطرفية على مصانك.

لحد الأقصى، لعدد القمصان الموصى به:

ذا كان عمق المنتج 50 سم، 4 قمبسان

إذا كان عمق المنتج 54-60 سم، 5 قمسان



عند تحديد برنامج جديد، تظهر درجة الحرارة الموصى بها للبرنامج على شاشة المكمن، إلا تكون قيمة درجة الحرارة الموصى بها

هي أقصى درجة حرارة يمكن اختيارها للبرنامج الحالي.

اضغط على زر ضبط درجة الحرارة لتغيير درجة الحرارة. تنخفض درجة الحرارة تدريجياً.

الحرارة تدريجياً.

يستخدم هذا البرنامج لغسل ملابسك القطنية المتتسخة قليلاً أو غير المبعة في وقت قصير ولكن ليس للمناشف أو الملابس القطنية الثقيلة. يمكن

**Quick Wash** يختفيض مدة البرنامج إلى 14 دقيقة عند تجديد وظيفة الغسل السريع. عند تجديد وظيفة Quick Wash (الغسل السريع)، يجب غسل 2 (اثنان) كجم كحد أقصى من الملابس.

### تحذير



لا يمكن تحديد وظيفة التحفييف لبرنامج الغسيل للملابس الصوفية.

### Eko 40-60 •

في برنامج Eco 40-60، يمكنك غسل الملابس القطنية المسخحة بشكل طبيعي والمحددة لغسلها معًا عند 40 درجة مئوية أو 60 درجة مئوية. وهذا البرنامج هو برنامج الاختبار القياسي وفقاً لأنظمة الاتحاد الأوروبي الخاصة بالتصميم الملاحم الليمبية ووضع العلامات على الطاقة. بالرغم من أن هذا البرنامج يفضل لفترة أطول من برامج الغسيل الأخرى، إلا أنه أكثر كفاءة من حيث استهلاك الطاقة والمياه. قد تختلف درجة حرارة الماء الفعلية عن درجة حرارة الغسيل المذكورة. عند تحميل الغسالة بكمية غسيل أقل (على سبيل المثال 1/2 ساعة أو أقل)، قد تقتصر الفترات في مراحل البرنامج تلقائياً. بهذه الطريقة، سيكون استهلاك الطاقة والمياه أقل بكثير.

من أجل تقييم الامتنال للتصميم الصديق للبيئة للأوروبى ولوائح ملصقات الطاقة، يجب تشغيل دورة الغسيل والتحفييف عن طريق اختبار وظيفة تجفيف الخزانة لبرنامج eco 40-60. دورة الغسيل والتحفييف يمكن أن تنتهي الملابس المسخحة بشكل طبيعي والتي يمكن أنها قابلة للغسل عند 40 درجة مئوية أو 60 درجة مئوية في دورة واحدة وتحفيفها بحيث يمكن وضعها في الخزانة على الفور.

### Pamuklu •

استخدم هذا البرنامج للأقمشة القطنية (على سبيل المثال أغطية السرير واللحاف وأكياس المعدات والفوتو وبرنس الحمام والملابس الداخلية وما إلى ذلك). عند الضغط على زر وظيفة الغسيل السريع، تصبح مدة البرنامج أقصر بشكل ملحوظ ولكن يتم ضمان أداء الغسيل الفعال مع حركات الغسيل الشديدة. في حالة عدم تحديد وظيفة Quick Wash (الغسل السريع)، سيكون الأداء الفعال لوظيفتي الغسل والشطف مضموناً لملابسك شديدة الاتساع.

### Sentetik •

يمكنك غسل ملابسك (مثل القمصان والبلوزات والأقمشة الاصطناعية / القطنية المخلوطة وما إلى ذلك) في هذا البرنامج. عند الضغط على زر وظيفة الغسيل السريع، سيتم تقصير مدة البرنامج بشكل كبير ويتم توفير أداء غسيل فعال لغسليك غير المتخصص للغاية. في حالة عدم تحديد وظيفة Quick Wash (الغسل السريع)، سيكون الأداء الفعال لوظيفتي الغسل والشطف مضموناً لملابسك شديدة الاتساع.

### Yünlü / Elde Yıkama •

استخدمه لغسل الملابس الصوفية / الرقيقة. حدد درجة الحرارة المناسبة التي تتوافق مع المواصفات الواردة ببطاقة ملابسك. سيتم غسل ملابسك بغسيل لطيف للغاية حتى لا تتلف الملابس.

4. ضع حمولة الغسيل في الغسالة.

5. استخدام المنظف والمعن.

### ٤-٦ اختيار برنامج الغسيل

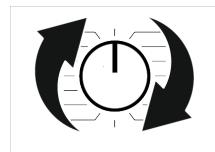
1. حدد البرنامج المناسب لنوع وكمية ومستوى الاتساخ للغسيل وفقاً لـ "جدول البرنامج والاستهلاك".



البرامج محددة بأعلى سرعة عصر مناسبة لهذا النوع المحدد من النسيج.

عند اختيار برنامج، راعي دائماً نوع النسيج والألوان ودرجة الاتساح ودرجة حرارة الماء المسموح لها.

2. حدد البرنامج المطلوب باستخدام مقبض اختيار البرنامج.



### ٥-٦ برامج الغسيل

استخدم البرنامج الرئيسية التالية حسب نوع القماش.

بعد تحديد برنامج الغسيل المناسب، عن طريق الضغط على زر التحفييف قبل بدء البرنامج، يمكنك ضبط جهازك للانتقال إلى خطوة التحفييف

(لتقطاً أو موقفاً) في نهاية برنامج الغسيل، دون أي توقف مؤقت / انقطاع. وفي كل مرة تضغط على الزر، تظهر الخطوة التي ستتم فيها عملية التحفييف في صف المعلومات وضيء الرمز ذي الصلة. يمكنك معرفة موعد

انتهاء البرنامج على شاشة الغسالة، وفقاً لاحتياطيات التحفييف التي ستضيقها إلى برنامج الغسيل. وإذا كنت ترغب، يمكنك التحفييف لأقصى وقت مسموح به، من خلال الضغط باستمرار على الزر.

يمكنك إلغاء نظرة على البرنامج التي يمكنك من خلالها تحديد وظيفة التحفييف في جداول البرنامج والاستهلاك.



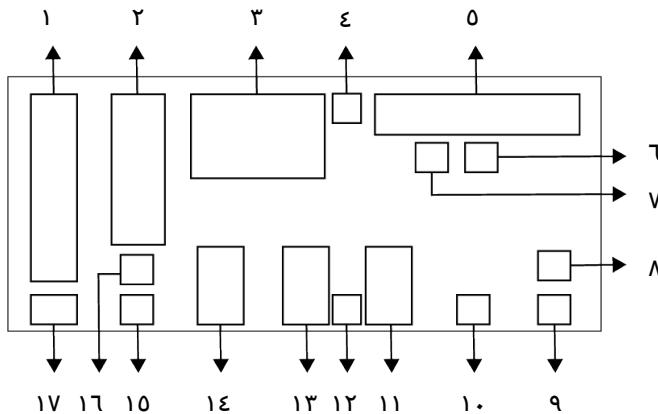
الرموز المعروضة على الشاشة تخطيطية وقد لا تتطابق مع منتج واحد لواحد.

إذا كنت لا ترغب في إجراء عملية التحفييف بعد البرنامج الذي حدده، فاضغط مع الاستمرار على زر وظيفة التحفييف

الإضافية حتى يتلطئ مصباح التحفييف.

عند الغسيل والتحفييف باستخدام وظيفة التحفييف في جهازك، قم بتحميل 5 كيلوغرام متغير من الغسيل كحد

أقصى في الغسالة. إذا قمت بتحميل كمية غسيل أكبر من سعة الغسالة، فإن بحث الغسيل وسوف تعمل الغسالة لفترة أطول وتستهلك المزيد من الطاقة.



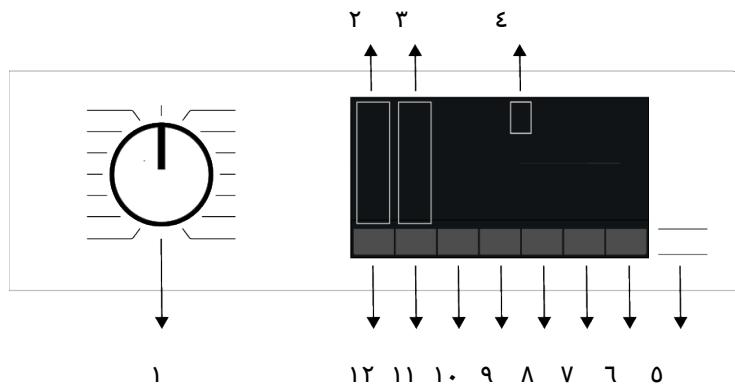
- |    |                                      |
|----|--------------------------------------|
| ١  | مؤشر الحرارة                         |
| ٢  | مؤشر سرعة العصر                      |
| ٣  | معلومات الوقت                        |
| ٤  | رمز قفل الباب                        |
| ٥  | مؤشر متابعة البرنامج                 |
| ٦  | مؤشر عدم وجود ماء                    |
| ٧  | مؤشر إضافة ملابس                     |
| ٨  | مؤشر اتصال البليوتوث                 |
| ٩  | زر التحكم عن بعد                     |
| ١٠ | مؤشر تمكين بدء التشغيل المتأخر       |
| ١١ | مؤشر مستوى التحفيز                   |
| ١٢ | رمز تمكين قفل التأمين ضد عبث الأطفال |
| ١٣ | مؤشرات الوظيفة الإضافية ٢            |
| ١٤ | مؤشرات الوظيفة الإضافية ١            |
| ١٥ | مؤشر عدم العصر                       |
| ١٦ | مؤشر الاحتفاظ بالغسيل في الماء       |
| ١٧ | مؤشر الماء البارد                    |

### ٣-٦ إعداد الغسالة

١. افحص ما إذا كانت الخراطيم متصلة بـ أحكم.
٢. وصلّ قابس الغسالة.
٣. افتح الصنبر عماماً.

تعد العناصر المرئية المستخدمة لوصف الجهاز في هذا القسم خططية وقد لا تتطابق تماماً مع ميزات جهازك.





- |    |                          |
|----|--------------------------|
| ١  | زر اختيار البرنامج       |
| ٢  | أضواء مستوى درجة الحرارة |
| ٣  | أضواء مؤشر مستوى العصر   |
| ٤  | الشاشة                   |
| ٥  | زر التشغيل/إيقاف الموقت  |
| ٦  | زر التحكم عن بعد         |
| ٧  | زر إعداد وقت الانتهاء    |
| ٨  | زر ضبط مستوى التحفيز     |
| ٩  | زر الوظيفة الإضافية ٢    |
| ١٠ | زر الوظيفة الإضافية ١    |
| ١١ | زر ضبط سرعة العصر        |
| ١٢ | زر ضبط درجة الحرارة      |

## ١٠-٥ مدة البرنامج المعروضة

يمكنك رؤية وقت الغسيل على شاشة الغسالة أثناء تحديد برنامج. اعتماداً على كمية الغسيل التي قمت بتحميدها في غسالتك، والرغوة، وظروف الحمل غير المتوازنة، والتقلبات في مصدر التيار، وضغط الماء، وإعدادات البرنامج، يتم تعديل فترة البرنامج تلقائياً أثناء تشغيل البرنامج.

حالة خاصة: عند بدء برنامج برامج الملابس القطنية و Cotton Eco تظهر الشاشة مدة نصف الحمل. وهي حالة الاستخدام الأكثر شيوعاً. بعد بدء البرنامج، تكشف الغسالة عن الحمل الفعلي في غضون 20-25 دقيقة. وإذا كان الحمل المكتشف أعلى من نصف الحمولة، سيتم تعديل برنامج الغسيل وفقاً لذلك وزيادة فترة البرنامج تلقائياً. يمكنك اتباع هذا التغيير على الشاشة.

## ٦ تشغيل الجهاز

يرجى قراءة قسم "تعليمات السلامة" أولاً!



<p>يُفضل استخدام المنظفات السائلة المخصصة للملابس الرقيقة، يجب غسل الملابس الصوفية والخربيرة بمنظفات خاصة بالملابس الصوفية.</p>	<p>يمكن استخدام المنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس الملونة بالمقايير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساح، كما يوصى باستخدام مسحوق الغسيل لتنظيف قطع الطين والتربة والنقع الحساسة لمواد البيض. يجب استخدام منظفات لا تحتوي على مزيلات ألوان.</p>	<p>يمكن استخدام مسحوق الغisel والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس الملونة بالمقايير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساح، كما يوصى باستخدام مسحوق الغisel لتنظيف قطع الطين والتربة والنقع الحساسة لمواد البيض، يُفضل استخدام منظفات لا تحتوي على مزيلات ألوان.</p>	<p>قد يكون من الضروري معالجة البقع مسبقاً أو القيام بغسل عفيري.</p>
<p>يُفضل استخدام المنظفات السائلة المخصصة للملابس الرقيقة، يجب غسل الملابس الصوفية والخربيرة بمنظفات خاصة بالملابس الصوفية.</p>	<p>يمكن استخدام المنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس الألوان الداكنة/ الملابس المتسخة بالخرعات الموجزة، كما يوصى باستخدام مسحوق الغisel لتنظيف قطع الطين والتربة والنقع الحساسة لمواد البيض. يجب استخدام منظفات لا تحتوي على مزيلات ألوان.</p>	<p>يمكن استخدام المنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس الألوان الداكنة/ الملابس المتسخة بالخرعات الموجزة، كما يوصى باستخدام مسحوق الغisel لتنظيف قطع الطين والتربة والنقع الحساسة لمواد البيض، يُفضل استخدام منظفات لا تحتوي على مزيلات ألوان.</p>	<p>مسخنة بشدة (بقعة صعبة مثل العشب، والقهوة والفواكه والدم).</p>
<p>يُفضل استخدام المنظفات السائلة المخصصة للملابس الرقيقة، يجب غسل الملابس الصوفية والخربيرة بمنظفات خاصة بالملابس الصوفية.</p>	<p>يمكن استخدام المنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس الملونة بالمقايير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساح، كما يوصى باستخدام مسحوق الغisel لتنظيف قطع الطين والتربة والنقع الحساسة لمواد البيض، يُفضل استخدام منظفات لا تحتوي على مزيلات ألوان.</p>	<p>يمكن استخدام المنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس الملونة بالمقايير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساح، كما يوصى باستخدام مسحوق الغisel لتنظيف قطع الطين والتربة والنقع الحساسة لمواد البيض، يُفضل استخدام منظفات لا تحتوي على مزيلات ألوان.</p>	<p>مسخنة بصورة عادلة (على سبيل المثال، البقع الناجحة عن الحضم على الآفات وثنيات الباطل) (لا توجد بقع مرئية).</p>

## ٩-٥ إرشادات للتجفيف الفعال

الرابع	تجفيف الملابس القطنية	تجفيف الأقمشة الصناعية		
		الغسل والارتاء	الغسل والتخفيف	+Babyprotect
<p>يُفضل ويفج على التوالي! مفارش السرير، الملابس، ملابس الأطفال، التبيشيرات، القصasan، الملابس الوربرة، الجبائر، البطلونات القماش، القصasan، الجوارب القطنية، وما إلى ذلك.</p>	<p>يُفضل ويفج على التوالي! مفارش السرير، الملابس، ملابس الأطفال، التبيشيرات، القصasan، الملابس الوربرة، الجبائر، البطلونات القماش، القصasan، الجوارب القطنية، وما إلى ذلك.</p>	<p>يُوصى باستخدامه للملابس المحشو على بوليستر، نايلون، بولي أستيتات، وأكريليك، بدريجات حرارة متخصصة، بدريجات الحرارة متخصصة، مع مراعاة تباينات الملابس التي تحتوي على بوليستر، نايلون، بولي أستيتات، وأكريليك، لا يُوصى به!</p>	<p>يُوصى باستخدامه للملابس المحشو على بوليستر، نايلون، بولي أستيتات، وأكريليك، لا يُوصى به!</p>	<p>مفارش السرير، الملابس، ملابس الأطفال، التبيشيرات، القصasan، الملابس الوربرة، الجبائر، البطلونات القماش، القصasan، الجوارب القطنية، وما إلى ذلك.</p>
<p>الأقمشة الاصطناعية (البوليستر، النايلون، وما إلى ذلك)</p>	<p>الأقمشة الاصطناعية (البوليستر، النايلون، وما إلى ذلك)</p>			
<p>لا يوصى به!</p>	<p>لا يوصى به!</p>	<p>لا يوصى به!</p>	<p>لا يوصى به!</p>	<p>لا يوصى به!</p>
<p>لا يوصى به! غير مناسبة للأقمشة الثقيلة داخل العسالة، قم بتحقيقها تعليقها أو نشرها.</p>	<p>لا يوصى به! غير مناسبة للأقمشة الثقيلة داخل العسالة، قم بتحقيقها تعليقها أو نشرها.</p>	<p>لا يوصى به! غير مناسبة للأقمشة الثقيلة داخل العسالة، قم بتحقيقها تعليقها أو نشرها.</p>	<p>لا يوصى به! غير مناسبة للأقمشة الثقيلة داخل العسالة، قم بتحقيقها تعليقها أو نشرها.</p>	<p>الأقمشة الرقيقة (تحتوي على الجير والصوف والكتشيم وصوف الأنجورا وما إلى ذلك)</p>
<p>الغسل الضخم مثل البطانيات والمعاطف والستائر وما إلى ذلك.</p>				

- ضع أقراص المنظف في مقصورة الغسيل الرئيسية (مقصورة رقم: "2") أو ضعه مباشرةً في الحلة قبل الغسيل.
- قد تترك أقراص المنظفات بقايا في مقصورة المنظف، إذا واجهت مثل هذه البقايا، ضع المنظف اللوحي بين الغسالات التالية بحيث يكون في الجانب السفلي من الحلة.
- استخدم المنظف الخل أو السائل بدون تحديد وظيفة الغسلة التحضيرية.
- لا تنس إزالة عناصر مثل حجرة المنظف البلاستيكية من الحلة قبل التجفيف.

#### استخدام النشا

- ضع النشا السائل أو مسحوق النشا أو صبغة القماش في حجرة المعم.
- لا تستخدم المعم والنشا في نفس برنامج الغسيل في نفس الوقت.
- امسح الجزء الداخلي من المنتج بقطعة قماش مبللة ونظيفة بعد استخدام النشا.

#### استخدام مضادات التربيات الكلسية

- عند الشفورة، استخدم مضادات التربيات الكلسية المتجهة للغسالات فقط.

#### استخدام مواد التبييض ومزيالت اللون

- حدد برنامجاً مع الغسلة التحضيرية وأضف المبيض في بداية الغسلة التحضيرية، لا تضع المنظف في مقصورة الغسلة التحضيرية، وكحل بديل، حدد برنامجاً به شطف إضافي وأضف المبيض أثناء تلقي المنتج الماء إلى حجرة المنظف في خطوة الشطف الأولى.
- لا تختلط وتستخدم مواد التبييض والمنظفات معًا.
- نظرًا لأن المبيض قد يسبب تحمق الجلد، استخدم كميات صغيرة فقط 1/2 كوب - حوالي 50 مل (مل) واشطف الغسيل جيداً.
- لا تنصب المبيض مباشرة على الغسيل.
- لا تستخدم مواد التبييض للملابس الملونة.
- حدد برنامج غسيل بدرجة حرارة منخفضة أثناء استخدام مزيالت الألوان التي تحتوي على الأكسجين.
- يمكن استخدام مزيالت اللون التي تحتوي على الأكسجين مع المنظفات، ومع ذلك، إذا لم يكن له نفس لزوجة المنظف، ضع المنظف أولاً في الحجرة رقم "2" في درج المنظف وانتظر حتى يقوم المنتج بشطف المنظف أثناء سحب الماء، أضف مزيل اللون إلى نفس الحجرة بينما تستمر الغسالة في سحب الماء.

استخدام المعم

- ضع المعم في حجرة المعم بدراج المنظف.
- لا تتجاوز مستوى علامة (>max) الموجودة في مقصورة المعم.
- إذا لم يكن المعم سائلاً، عطف بالماء قبل وضعه في حجرة المعم.

#### تحذير

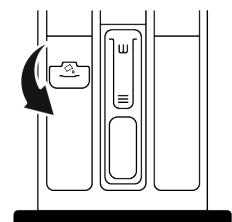
!  
لا تستخدم المنظفات السائلة أو غيرها من المواد ذات خصائص التقطيف إلا إذا كانت معدة للاستخدام في الغسالات لتلبي الغسيل.

#### استخدام المنظفات السائلة

إذا كان المنتج يحتوى على أداة منظف سائل

- اضغط على الأداة وقم بتدويرها في المكان الذي تظهر فيه عندما تريد استخدام المنظفات السائلة، سيكون الجزء الذي يقع أسفله مثابة حاجز للماء.

- نظف بالماء في مكانه أو يازله من مكانه عند الضرورة، لا تنسى وضع الأداة في حجرة الغسيل الرئيسية (المقصورة رقم "2" بعد التنظيف).
- يجب أن يكون الجهاز في وضع التشغيل إذا كنت مستخدماً مسحوق تنظيف، ستلاحظ المروحة التي ترها في هذا الوضع، مسحوق التنظيف وتساعده على الذوبان.



#### استخدام منظفات جل وأقراص

- إذا كان المنظف سائلاً ولا توجد حجرة منظف سائل في المنتج الخاص بك، فضع الجل المنظف في حجرة منظف الغسيل الرئيسية في أول مدخل للمياه، إذا كان المنتج الخاص بك يحتوى على حجرة منظف سائل، فقم ببعضة الحجرة المنظف قبل بدء البرنامج.
- إذا لم يكن منظف الخل سائلاً أو كان في كبسولة سائلة، ضعه مباشرةً داخل الحلة الأسطوانية قبل الغسيل.

#### ٨-٥ إرشادات للغسيل الفعال

الملابس	الألوان الفاتحة والملابس البيضاء	الألوان	الألوان السوداء/الداكنة	الملابس الحساسة/الملابس الصوف/الملابس الحرير
(نطاق درجة الحرارة الموصى به بناءً على مستوى الانساح: بارد 40-40 درجة مئوية)	(نطاق درجة الحرارة الموصى به بناءً على مستوى الانساح: بارد 40-40 درجة مئوية)	(نطاق درجة الحرارة الموصى به بناءً على مستوى الانساح: بارد 40-40 درجة مئوية)	(نطاق درجة الحرارة الموصى به بناءً على مستوى الانساح: بارد 40-40 درجة مئوية)	(نطاق درجة الحرارة الموصى به بناءً على مستوى الانساح: بارد 30-30 درجة مئوية)

برنس الحمام: 1200 غ
المفروشات: 700 غ
مفرش: 500 غ
غطاء الوسادة: 200 غ
غطاء الطاولة: 250 غ
البيجاما: 200 غ
الملابس الداخلية: 100 غ
القمصان: 200 غ
البلوزة: 100 غ
المناشف: 200 غ

- (2) للغسلة الرئيسية  
 (3) للنعمات  
 (⊗⊗⊗) قطعة سيفون في حجرة المنعم،  
 (⊗⊗⊗) يوجد جهاز منظف سائل لاستخدام المنظفات السائلة في حجرة الغسيل الرئيسية.

#### مسحوق التنظيف والنعمات ومواد التنظيف الأخرى

- أخف مسحوق الغسيل والنعمات قبل بدء تشغيل برنامج الغسيل.
- لا تترك درج المنظفات مفتوحاً أثناء تشغيل برنامج الغسيل.
- إذا كنت تستخدم برنامجاً بدون الغسلة التحضيرية، فلا تضع المنظف في حجرة الغسلة التحضيرية (آخر رقم "1").
- إذا كنت تستخدم برنامجاً مع الغسلة التحضيرية، فابدأ تشغيل الغسالة بعد إضافة مسحوق التنظيف إلى الغسلة التحضيرية ومقصورات الغسيل الرئيسية (المقصورتان 1 و 2).
- لا تأخذ برنامجاً مع الغسلة التحضيرية إذا كنت تستخدم كيس مسحوق أو كرة التوزيع. ضع كيس مسحوق أو كرة التوزيع مباشرةً بين الغسيل في المنبع.
- إذا كنت تستخدم منظفاً سائلاً، فاتبع الإرشادات الموجودة أسلف "استخدام المنظفات السائلة" ولا تنس إحضار أداة المنظف السائل إلى الموضع الصحيح.
- لا تقم بإضافة كيماويات الغسيل (المنظفات السائلة، المنقي، إلخ) أثناء قيام الغسالة بخطوة التحقيف.

#### اختيار نوع مسحوق التنظيف

- يعتمد نوع المنظف الذي سيتم استخدامه على نوع الأقمشة واللون.
- استخدم مساحيق غسيل مختلفة للملابس الملونة والبيضاء.
  - اغسل الملابس الرقيقة منظفات خاصة (منظف سائل، شامبو الصوف، إلخ.) تستخدم للملابس الرقيقة فقط.
  - عند غسل الملابس والألحاف ذات الألوان الداكنة، يوصى باستخدام منظف سائل.
  - اغسل الأصوات باستخدام البرنامج المخصص لذلك وبمسحوق خاص بالأصوات.
  - يرجى مراجعة جزء أوصاف البرنامج للبرنامج المقترن للمنسوخات المختلفة.
  - تعد جميع التوصيات المتعلقة بالمنظفات صالحة لنطاف درجة الحرارة المحدد للبرامج.

يجب استخدام المنظفات والنعمات والماء المضافة المناسبة للغسالات فقط.  
 يحظر استخدام مسحوق الصابون.

#### ضبط كمية المنظف

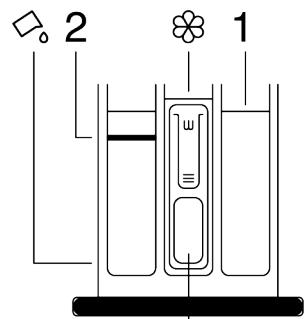
- تعتمد كمية المنظف على كمية الملابس، ومدى اتساعها، وعسر الماء.
- لا تتجاوز قيمة الكمية الموصى بها على عبوة المنظفات من أجل التخلص من الرغوة الزائدة ومشاكل الشطف السريع، لتوفير المال وحماية البيئة.
  - استخدم كميات أقل من المنظفات لغسيل أقل أو أقل اتساعاً.

يتم قفل باب التحميل أثناء تشغيل البرنامج. يفتح باب الباب بمجرد اكمال الغسيل. إذا كانت الغسالة من الداخل ساخنة للغاية في نهاية البرنامج، لن يفتح باب التحميل حتى تبرد. إذا كان الباب ما يزال لا يفتح، فضع المحاليل المزودة من أجل "لا يمكن فتح باب التحميل" في قسم "استكشاف الأخطاء وإصلاحها".

**تحذير**  
 إذا تم وضع الغسيل على نحو خطأ، قد يتم سماع أصوات وتحدث مشكلات اهتزاز في الغسالة.

#### ٧-٥ استخدام المنظف والنعم

**تحذير**  
 أقرأ تعليمات الشركة المصنعة على العبوة أثناء استخدام المنظفات والملينات والنشا والمبيض وزيلات اللون ومضادات التربسات الكلسية واتبع معلومات الجرعة المقدمة. استخدم كوب المعايرة إن وجد.

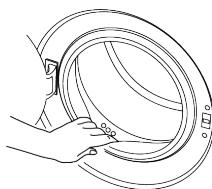


يتكون درج المنظفات من ثلاثة حجرات:  
 (1) للغسلة التحضيرية،

- إذا كنت ترغب في تخفيف الملابس في مجفف، فحدد أعلى سرعة دوران عصر موصى بها أثناء الغسيل.
- لا تستخدم المزيد من المنظف عن الكمية الموصى بها والمحددة على العبوة.

#### ٤-٥ البدء

قبل البدء في استخدام المنتج، تأكد من أن التحضيرات موضحة في قسم "الإرشادات البيئية" و "الثبيت". لتجهيز الغسالة للغسيل، قم بالتشغيل أولاً ببرنامح "تنظيف الخلة". إذا لم يكن هذا البرنامج متوفراً في متنبك، فقم بتطبيق الطريقة الموضحة في قسم "تنظيف باب التحميل والحلة الاسطوانية".



استخدم مضاد الترسيرات الكلسية المناسبة للغسالات.

قد يتبقى بعض الماء في الغسالة نتيجة عمليات مراقبة الجودة في الإنتاج. لا يهد هذا الأمر ضرراً بالمنتج.



#### ٥-١ تحمل الغسيل في الغسالة

1. افتح باب تحمل الغسيل.

2. ضع عناصر الغسيل في المنتج بطريقة فضفاضة.

3. ادفع الباب لإغلاقه حتى تسمع صوت قفل. وتأكد من عدم تعلق أي شيء بباب. يتم قفل باب التحميل أثناء تشغيل البرنامج. سيفتح قفل الباب بعد دقائق قليلة من إنهاء برنامج الغسيل. ومن ثم يمكن فتح باب التحميل. إذا كان الباب ما يزال لا يفتح، فرض المحاليل المرودة من أجل "لا يمكن فتح باب التحمل" في قسم "استكشاف الأخطاء وإصلاحها".

#### ٦-٥ سعة التحميل الصحيحة

تعتمد أقصى سعة تحمل على نوع الملابس ودرجة الاتساخ وبرنامج الغسيل المطلوب.

ستعمل الغسالة تلقائياً على تعديل مقدار المياه وفقاً لوزن الغسيل بها.



اتبع الإرشادات الواردة في "جدول البرامج والاستهلاك".

يضعف أداء المنتج عدد وضع حل زائد لها. بالإضافة إلى ذلك، قد تحدث مشكلات الاهتزاز والضوضاء.

للحصول على أداء يجفف ناجح، لا تضع كمية غسيل في الغسالة أكثر مما هو محدد.

- التزم دائمًا بالتعليمات الواردة على ملصقات العناية بالملابس.

#### ٢-٥ تحضير الملابس لعملية الغسل

- تؤدي الملابس ذات المروقات المعدنية مثل الأسلاك السفلية وأبازيم الخزام أو الأزرار المعدنية إلى إلاف المنتج. انزع القلع المعدينة أو اخلص هذه الملابس بوضعها في حقيبة غسيل أو غطاء وسادة.
- أخرج جميع المواد الموجودة في الحبوب مثل العلامات، والأقلام، ومشابك الأوراق وأقبق الحبوب من الداخل للخارج ونظفها. قد تسبب هذه الأشياء في تلف الغسالة وتسبب في مشكلة ضوضاء.
- ضع ملابس صغيرة الحجم مثل حوارب الرضع وحوارب النايلون في حقيبة غسيل أو غطاء وسادة.
- ضع السياور داخل الغسالة دون ضغطها. أزل الأشياء الملحقة بالسياور. قد تسبب عناصر ربط السياور في سحبها و/OR تقويتها.
- أغلق السوست (الأبازيم) وقم بشتت الأزرار غير المحكمة وإصلاح الثقوب والتمزقات.
- قم بغسل المنتجات المزمرة ملصقات "قابلة للغسيل بالغسالة" أو "تغسل يدوياً" باستخدام البرنامج المناسب. جفف هذه الأنواع من الملابس بتعليقها أو فردها بشكل مسطح. لا تجففهم في الجهاز.
- لا تغسل الملابس الملوونة مع الملابس البيضاء. فالملابس القطنية الجديدة ذات الألوان الداكنة تطلق الصبغة. أغسلها على نحو منفصل.
- استخدم فقط عوامل تنفير تغيير الألوان ومربيات الترسيرات المناسبة للاستخدام في الماكينات. اتبع دائمًا التعليمات الموضحة على العبوة.
- ينبعي التعامل مع البقع العينية بشكل مناسب قبل غسلها. إذا لم تكن متأكدًا، فتحقق من استخدام منظف جاف.
- أغسل البنطلونات والملابس الرقيقة بعد قلبها على الظهر.
- يجب نفخ الملابس التي تتعرض لمواد مثل الدقيق وغير الحبر ومسحوق الحليب وما إلى ذلك بشكل مكثف قبل وضعها في المنتج. فقد تجتمع هذه الأتربة والمساحيق الموجودة على الغسيل على الأجزاء الداخلية للغسالة وتسبب في عطليها.
- قبل غسل الملابس المصووعة من صوف الأنجورا، احتفظ بها في قسم المحمد بالثلاثة ليضيع ساعات. هذا سوف يقلل من التكتس.

#### ٣-٥ نصائح لتوفير الطاقة والماء

سيتم تحسين سبل كفاءة الطاقة من خلال استخدام برامج بدرجات حرارة منخفضة والمنظفات المناسبة.

• قم بتشغيل الغسالة بإبعاد أقصى سعة يسمح بها البرنامج الذي قمت بتحديده، ولكن لا تضع حمولة زائدة. راجع "جدول البرامج والاستهلاك".

- اتبع دائمًا الإرشادات الموضحة على عبوة المسحوق.
- قم بغسل الملابس قليلة الاتساخ في درجات حرارة منخفضة.
- استخدام برنامج سريعة للكميات الصغيرة من الملابس قليلة الاتساخ.
- لا تستخدم الغسل التحضيري ودرجات الحرارة العالية لغسل الملابس قليلة الاتساخ أو البقع.

## ٧-٤ التوصيلات الكهربائية

قم بتوسيع المنتج بمخرج مؤرض محمي بفتحة 16 أمبير، شركتنا مسؤولة عن الأضرار التي قد تحدث بسبب استخدام المنتج دون التأريض وفقاً للوائح المحلية.

- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح الوطنية.
- يجب أن تكون البنية التحتية للكابل التوصيل الكهربائي للمنتج كافية ومناسبة لمتطلبات المنتج. يوصى باستخدام قاطع التيار الكهربائي الأرضي (GFCI).
- يجب أن يكون قابس كابل الطاقة في متناول اليد بعد الشبورة.
- إذا كان الإمداد الحالي للمصهر أو القاطع في المترول أقل من 16 أمبير، فاستعن بفني كهربائي مؤهل لتركيب مصدر إمداد 16 أمبير.
- يجب أن يكون الجهد المحدد في قسم "المواصفات الفنية" متساوياً لجهد مصدر الطاقة لديك.
- لا تقم بعمل التوصيلات عبر كابلات تطويل أو قوابس متعددة. قد يحدث ارتفاع في درجة الحرارة وحرق بسبب كابل التوصيل.

يجب استبدال كبلات الطاقة التالفة من قبل الخدمة المعتمدة  
لتجنب الخطير المحموم.



## ٨-٤ حمل الجهاز

١. افصل المنتج قبل حمله.

٢. افصل مخرج المياه وتوصيلات المياه الرئيسية. ٣ صفي كل الماء المتبقى في المنتج. راجع قسم تصريف المياه المتبقية وتنظيف فلتر المضخة

٣. قم بتركيب مسامير النقل بالترتيب العكسي لإجراء التفكيك. راجع قسم تفكيك مسامير النقل

لا تحمل المنتج أبداً دون تثبيت براغي الشحن بشكل صحيح!



المنتج ثقيل جداً بحيث لا يمكن حمله بواسطة شخص واحد.

يجب أن يحمل المنتج شخصان ويجب توخي مزيد من العناية على الدرج لأنه متين ثقيل. إذا وقع المنتج عليك، فقد يتسبب ذلك في حادث إصابة.

مواد العينة والتغليف تشكل خطورة على الأطفال. ضع مواد التغليف في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال.

## ١-٥ فرز الغسيل

- افرز الملابس حسب نوع القماش واللون ودرجة الاتساع ودرجة حرارة الماء المسموح بها.

٣. إذا تم وضع المطرطم على الأرض (أو على ارتفاع 40 سم كحد أقصى من الأرض) ثم زاد ارتفاعه، يصبح تصريف المياه أمرًا صعباً، وقد يخرج الغسيل مبتداً جدًا من الغسالة. وبالتالي، اتبع الارتفاعات الواردة في الشكل.

٤. لمنع عودة المياه العادمة إلى المنتج مرة أخرى ولضمان سهولة التصريف، لا تغمر طرف المطرطم في مياه الصرف أو لا تدخله في الصرف لأكثر من 15 سم، وإذا كان طويلاً جدًا، فقم بقصه.

٥. يجب عدم ثني نهاية المطرطم، ويجب عدم الضغط عليه، كما يجب عدم ثني المطرطم بين المصرف والمنتج. بخلاف ذلك، قد تظهر مشاكل تصريف المياه.

٦. إذا كان طول المطرطم قصيرًا جدًا، فاستخدمه بإضافة مطرطم ثالث أصلي. يجب ألا يزيد الطول الإجمالي للمطرطم عن 3.2 متر. ولمنع تسرب المياه، قم دائمًا بتنبيط الوصلة بين مطرطم الامتداد والمطرطم التصريف للمنتج باستخدام مشبك مناسب حتى لا ينفجح ويتسرب في حادث تسربات.

## ٦-٤ ضبط الأقدام

### تحذير

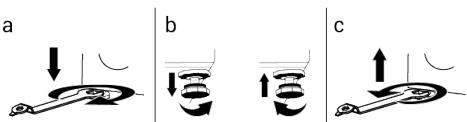
من أجل ضمان أن المنتج يعمل بشكل أكثر صحةً وحالياً من الاهتزازات، يجب أن يقف مستوىًّا ومتوازنًا على أقدامه. تأكد من أن المنتج متوازن عن طريق ضبط الأقدام. وإن، فقد يتحرك المنتج من مكانه ويسبب تصاصد أو مشاكل الضوضاء والاهتزاز.



١. قم بفك الصواميل الموجودة على الأقدام في اتجاه السهم باستخدام الأداة الموجودة في حقيقة دليل المستخدم.

٢. اضبط القدمين حتى يقف المنتج مستوًياً ومتوازناً. يمكنك تحريك القدمين لأعلى عن طريق تدويرهما عكس اتجاه عقارب الساعة ولأسفل عن طريق تدويرهما في اتجاه عقارب الساعة.

٣. أعد إحكام ربط جميع صواميل القفل بالأداة في اتجاه السهم. يمكنك تحريك الصواميل لأسفل عن طريق قلبها عكس اتجاه عقارب الساعة ولأعلى عن طريق قلبها في اتجاه عقارب الساعة.



## ٥ التحضير الأولي

يرجى قراءة قسم "تعليمات السلامة" أولاً!

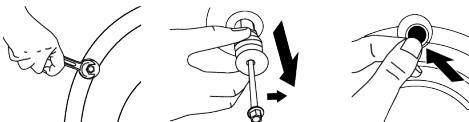


## ٣-٤ فك مسامير سلامة النقل

١. قم بفك جميع براغي سلامة النقل باستخدام مفتاح ربط مناسب حتى تدور بمحوره.

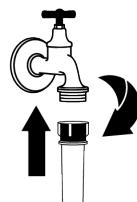
٢. اثنى الجرة الداخلية بالضغط عليه في مناطق المقip واسحب الجزء الخارج.

٣. قم بتركيب الأغطية البلاستيكية الموجودة في حقيبة دليل المستخدم في الفتحات الموجودة على اللوحة الخلفية.



٢. أحكِم ربط جميع صواميل الخرطوم يدوياً. لا تستخدم أبداً أدأة عند شد الصواميل.

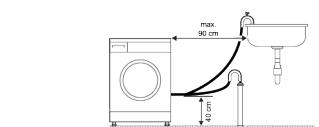
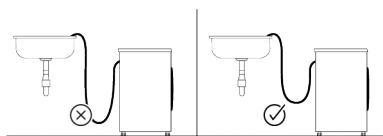
٣. افتح الحنفيات تماماً بعد توصيل الخرطوم للتحقق من عدم وجود تسرب للمياه في نقاط التوصيل. في حالة حدوث أي تسرب، قم بإغلاق الصبورة وإزالة الصوصولة. تحقق من الحشوة وشد الصوصولة بمذرمة أخرى. لمنع تسرب المياه والأضرار الناتجة، احتفظ بالصوابير مغلقة عند عدم استخدام المنتج.



## ٥-٤ توصيل خرطوم الصرف بالمصرف

١. قم بتوصيل نهاية خرطوم الصرف مباشرةً عبارةً عنها الصرف الصحي أو حوض الغسيل أو حوض الاستحمام.

سوف تعمر المياه متراكث إذا تم خلع خرطوم الصرف أثناء تصريف المياه. هناك أيضاً خطراً الاختراق بسبب درجات حرارة الغسيل العالية. لمنع مثل هذه المواقف والتأكد من أن المنتج يقوم بعمليات سحب المياه وتتصريفها دون أي مشكلة، قم بتنبيه خرطوم الصرف بإحكام.



٢. قم بتوصيل خرطوم الصرف بارتفاع 40 سم على الأقل وبحد أقصى 90 سم.



قم بإزالة براغي أمان النقل قبل تشغيل المنتج! بخلاف ذلك، سوف يتلف المنتج.



احتفظ براغي أمان النقل في مكان آمن لإعادة استخدامها عندما يحتاج المنتج إلى النقل مرة أخرى في المستقبل. قم بتنبيه براغي أمان النقل بترتيب عكسي لإجراء التفكيك. لا تقم أبداً بتحريك المنتج بدون تنبيه براغي أمان النقل بشكل صحيح في مكانها!

## ٤-٤ التوصيل بإمدادات المياه



يُنْهَا خروج ضخ الماء المطلوب لتشغيل المنتج بين 10-1 مبار (0.1-1 ميجا باسكال). لضمان التشغيل السلس للماكينة، يجب توفير 80-10 لترًّ من الماء في دقيقة واحدة من صبورة مفتوحة بالكامل. وإذا كان ضغط الماء أعلى، فقم بتركيب صمام تخفيض الضغط.



يجب ألا يتم توصيل المرويّلات التي تخميري على مدخل مياه واحد بصبورة الماء الساخن. في مثل هذه الحالة، سيختلف الغسيل أو سينحول المنتج إلى وضع الحماية ولن يعمل. لا تستخدم خراطيم إدخال المياه القديمة أو المستعملة في منتج جديد. قد يتسبب ذلك في تسرب المياه من جهازك ويتسرب في تلطيخ الغسيل.

يرجى قراءة قسم "تعليمات السلامة" أولاً!



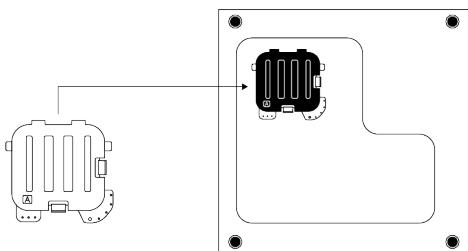
#### ٢-٤ ترکیب أغطية اللوحة السفلية

في بعض الطرز، تكون الأجزاء الأساسية للمنتجات مغلفة تماماً. لا تحتوي هذه المنتجات على مقابس وأغطية.



- من أجل زيادة راحة صوت المنتج، قم بتركيب الغطاء أ بعد إزالة رغوة العبوة.

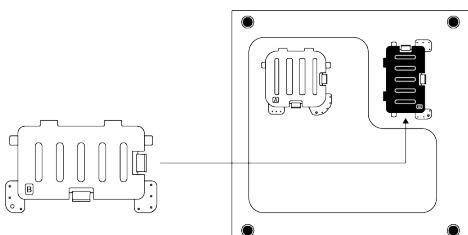
غطاء أ



قم بإتمال الماكينة للخلف قليلاً. ضع ألسنة الغلاف أ على اللوحة السفلية. أكمل التركيب بتدوير الغطاء.

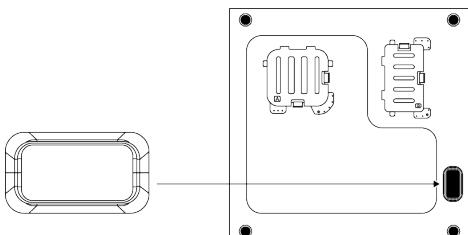
- الغطاء B والسقف اختياري، إذا كان متاحاً، قم بتركيب الغطاء B والسطح.

غطاء ب



ضع ألسنة الغلاف ب على اللوحة السفلية. أكمل التركيب بتدوير الغطاء.

السطح



أدخل السطح عن طريق دفعه بإصبعك.

تكتشف الغسالة تلقائياً كمية الغسيل الموضوعة بالداخل عند اختبار البرنامج.

أثناء تركيب المنتج، وقبل الاستخدام لأول مرة، يجب إجراء المعايرة للتأكد من اكتشاف كمية الغسيل بأكثر الطرق دقة.

للقيام بذلك، حدد برنامج غسل الاسطوانة \* وقم بالغاء وظيفة العصر. ابدأ البرنامج بدون غسيل. انتظر حتى يتنهي البرنامج الذي سيستغرق حوالي 15 دقيقة.

\* قد يختلف اسم البرنامج وفقاً للطراز. راجع قسم أوصاف البرامج لاختبار البرنامج المناسب.

- يرجى الاتصال بأقرب خدمة معتمدة لتركيب الجهاز.

• تأكد من إجراء الشتبيث والتوصيلات الكهربائية للمنتج بواسطة وكيل خدمة معتمد. لا تحمل الشركة المصنعة المسؤولة عن الأضرار الناجمة عن العمليات التي يقودهاأشخاص غير مصرح لهم بذلك.

• يعد إعداد الموقع والتركيبات الكهربائية ومياه الصرف الصحي في مكان التركيب ضمن مسؤوليات العميل.

• تأكد من أن مدخل المياه وحراريته التفريغ وكابل الطاقة غير مطبوئين أو مضغوطين أو محظوظين أثناء دفع المنتج إلى مكانه بعد إجراءات الشتبيث أو التنظيف.

• قبل الشتبيث، تحقق بصرياً مما إذا كان المنتج به أي عيوب. لا تقوم بتركيب المنتج في حالة تلفه. المنتجات التالفة تتسبب بماء سلامتك.

#### ٤-٤ مكان التركيب المناسب

• ضع المنتج على أرضية صلبة ومستوية. لا تضعه على سجاد ذات وبر مرتاع أو أسطح أخرى مماثلة، فقد يتسبب وضعه على أرضية غير مناسبة في حدوث ضوضاء واهتزازات.

• لا تضع المنتج على كبل الطاقة.

• لا تقم بتركيب المنتج في الأماكن التي قد تتخضض فيها درجة الحرارة عن 0 درجة مئوية. قد يؤدي التجميد إلى إتلاف المنتج.

• اترك مسافة لا تقل عن 1 سم بين المنتج والأثاث.

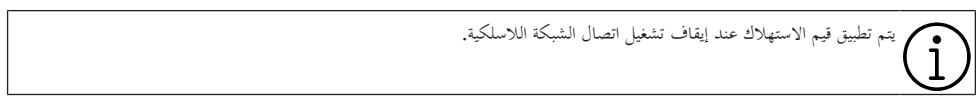
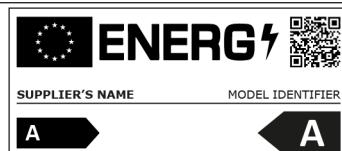
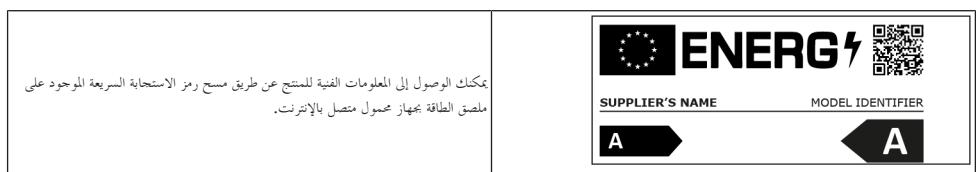
• إذا كنت ستقوم بثبت المنتج على سطح به حفظات، فلا تضعه أبداً بالقرب من الحافة.

• لا تضع المنتج على أي منصة.

• يجب ألا يكون هناك أي أبواب مقفلة أو مترفة أو مفصلية قد تمنع باب التحميل من الفتح بالكامل في موقع تركيب هذا المنتج.

• لا تضع مصادر الحرارة مثل المواقد والماكواي والأفران وما إلى ذلك على الجهاز ولا تستخدمها على المنتج.

Arçelik	اسم المورد أو علامته التجارية
YKM 8050	اسم الطراز
7178521500	
8	سعة التخلص (قطرن) (كم)
5	سعة التخفيض (قطرن) (كم)
1400	سرعة العصر القصوى (دورة / دقيقة)
No	مدفع
84,5	الارتفاع (سم)
60	عرض (سم)
57	العمق (سم)
- / +	مدخل مياه واحد / مدخل مياه مزدوج
V / 50Hz 220-240	التوصيل الكهربائي (فولت / هرتز)
10	إجمالي التيار (A)
2000-2350	إجمالي الطاقة (واط)
1720	كود الطراز الرئيسي



جدول الرموز

المسنن العصيري	Fast	+Fast	Extra Rinse	درجة الحرارة	المسنن	لزيادة	مياه الصبور	مياه (باردة)	نغير الوقت	أقفل	أقفل اللسان	فتح اللسان	تحريك اللسان	فتح الفم
تحفظ	محضر ماء سري	صرف	°C	تحجيف	تحجيف بنسلي	تحجيف	تحجيف حرارة	تحجيف لكي	تحجيف الموجول	فتح	فتح اللسان	فتح بوق	فتح بوق	فتح بوق
غسل	موافق (بيوه)	بقاء	+Anticrease	(مايوه كفر شمسة+)	التحبيب	التحبيب	تحجيف حرارة	تحجيف لكي	تحجيف الموجول	صدف	صدف الأطفال	مستوى الأتساخ بده	مستوى الأتساخ بده	مستوى الأتساخ بده

- قد توجد بقايا منظف في درج المنظفات عند فتحه للتنظيف.
- لا تفكك فلتر مضخة التفريغ أثناء تشغيل المنتج.
- قد ترتفع درجة الحرارة في الجهاز إلى 90 درجة مئوية. نظف الفلتر بعد أن يبرد الماء الموجود في الغسالة لتجنب خطر التعرض للحرق.
- لا تستخدم أدوات حادة وكاشطة لتنظيف المنتج. لا تستخدم المنظفات المترية والصابون والمنظفات والغاز والبترول والمرقق والكحول والورنيش وما إلى ذلك أثناء التنظيف.
- قد تبعث من عوامل التنظيف المحتوية على مذيبات أبخرة سامة، على سبيل المثال؛ مذيبات التنظيف. لا تستخدم منتجات التنظيف المحتوية على مذيبات.

## ٢ تعليمات مهمة للبيئة

### ١-٢ الامتثال للوائح AEEE والتخلص من النفايات

لا يحتوي هذا المنتج على المواد الخطرة والمحمورة المشار إليها في "الائحة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية" النشرة من قبل وزارة البيئة والمران في الجمهورية التركية. يتوافق مع لوائح نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية.



تم تصميم هذا المنتج من أجزاء ومواد عالية الجودة وقابلة لإعادة التدوير والاستخدام. لذلك، لا تخلص من هذا المنتج مع النفايات المترية الأخرى في عمره الافتراضي. ضمه في نقطة جمع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يمكن أن تسأل إدارتك المحلية عن نقاط التجميع هذه. يمكنك المساعدة في حماية البيئة والموارد الطبيعية من خلال تقديم المنتجات المستخدمة لإعادة التدوير. قم بقطع كابل الطاقة وإغلاقه تشطيط آلة قفل باب التحميل قبل التخلص من المنتج من أجل سلامة الأطفال.

### ٢-٢ معلومات مواد التغليف

تم تصميم مواد التغليف الخاصة بالمنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير بما يتفق مع "قوانين البيئة القومية". لا تخلص من مواد التعبئة والتغليف مع النفايات المترية أو غيرها من النفايات. عليك أن تأخذها إلى مراكز تجميع مواد التعبئة المخصصة بواسطة الجهات المحلية.

- قبل وضع الملابس في الغسالة، افحصها جمعاً وتأكد من عدم وجود أي شيء مثل الولاعة أو العملات المعدنية أو الأشياء المعدنية أو الدبوس، وما إلى ذلك في الحبوب أو بداخلها.
- لا ينبغي تجفيف الملابس الداخلية التي تحتوي على أجزاء معدنية في الغسالة. قد تقطع الأجزاء المعدنية أثناء التجفيف وتتسرب في تلف الجهاز. ضعهم في كيس أو غطاء واسادة.
- لا تجفف المنسوجات الكبيرة مثل ستائر التول والستائر والملاءات / الفراش والبطانيات والسجاد في الغسالة. فقد تتعرض للتلف.
- لا تجفف الغسيل غير المغسول في الغسالة.
- لا تستخدم منعم الأقمشة أو المنتجات الإستاتيكية في الغسالة إلا عند التوصية بذلك من جهة التصنيع.
- يجب استخدام المنتجات، مثل منعمات الأقمشة، بما يتوافق مع تعليمات الجهة الصانعة.
- لا تقم بتجفيف الحرير والصوف والملابس الرقيقة المماثلة في الماكينة. بخلاف ذلك، يمكن أن تتقلص ملابس الصوف وقد يحدث تلف في الملابس الحساسة الأخرى.
- تتحقق من الرموز الموجودة على ملصق الغسيل قبل عمليات الغسيل والتجفيف.
- تقوم الغسالة تلقائياً بتنظيف النسالة نفسها التي تخرج من الغسيل أثناء التجفيف. تقوم الماكينة بسحب المياه أو توترياتيكياً للتنظيف. ولهذا السبب، يجب أيضاً فتح صنور الماء الخاص بالجهاز أثناء برامج التجفيف.
- امنع النسالة من التراكم حول المتنج.
- لا تغسل المتنج بغسالات الضغط أو عن طريق رش البخار أو الماء أو سكب الماء.
- إذا ما تلفت برامج التجفيف (نتيجة لإلغاء البرنامج أو لعطل في الكهرباء) فيمكن أن يصبح الغسيل في الماكينة ملتهباً. كن حذراً.
- لا توقف الغسالة قبل إتمام برنامج التجفيف. إذا كان عليك إيقاف الغسالة، أخرج كل الملابس الموجودة بداخلها وضعها في مكان مناسب وانتظر حتى تبرد.
- منتجك مناسب للعمل في درجات حرارة تتراوح بين 0 درجة مئوية و + 35 درجة مئوية.
- تعتبر درجات الحرارة المحيطة التي تتراوح بين 15 درجة مئوية و + 25 درجة مئوية مثالية لمنتجك.
- لا تفرط في تحمل الجهاز للتجفيف. يجب مراعاة مستويات الحمل القصوى المحددة للتجفيف.
- إذا تم غسل الغسيل بمزيل للبقع، فقم بتشغيل سرعة شطف إضافية قبل بدء سرعة التجفيف.
- لا تجفف الملابس الجلدية والملابس التي تحتوي على الجلد (مثل العلامات الجلدية على الجيت) في الغسالة. قد يتلطخ اللون الذي تتركه الأجزاء الجلدية على المنسوجات الأخرى.
- إذا كانت هناك مشكلة لا يمكنك حلها باستخدام المعلومات الواردة في قسم تعليمات السلامة، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله واتصل بالخدمة المعتمدة.
- يمكنك فقط غسل الملابس أو تجفيف الملابس فقط أو القيام بكلتا العمليتين في الغسالة-المجفف. يجب عدم استخدام الغسالة لفترة طويلة من الوقت فقط لتجفيف الملابس الرطبة. أثناء استخدام الغسالة فقط للتجفيف، يجب تشغيلها فارغة في برنامج غسل قصير كل 15 مرة.

## سلامة الصيانة والتنظيف ٨-١

- لا تفتح باب التحميل عندما يكون مغلقاً بالقفل عنوة مطلقاً. سيفتح الباب بمجرد اكمال الغسيل. إذا لم يفتح الباب، فاستخدم الحلول لخطأ "باب التحميل لا يفتح" في قسم استكشاف الأخطاء وإصلاحها.
  - لا تغسل العناصر الملوثة بالبترین أو الكبروسين أو البترین أو المحفضات أو الكحول أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة والمواد الكيميائية الصناعية.
  - لا تستخدم منظفاً للتنظيف الجاف مباشرة ولا تسهل الملابس الملوثة بمنظف التنظيف الجاف أو تشطفها أو تلفها.
  - لا تضع يديك في الحلة الاسطوانية الدوارة. انتظر حتى تتوقف الحلة عن الدوران.
  - لا تضع يدك أو أي شيء معden تحت الغسالة.
  - في حالة غسل الملابس في درجات حرارة عالية، فإن مياه الغسيل التي يتم تفريغها قد تحرق بشرتك إذا لامست بشرتك، على سبيل المثال؛ عند توصيل حزطوم الصرف بالصنبور. لا تلمس مياه الصرف.
  - اقتذ الاحتياطات التالية لمنع تكون الأغشية الحيوية والروائح الكريهة:
    - تأكد من أن الغرفة التي توضع فيها الغسالة جيدة التهوية.
    - امسح حشية الباب وزجاج باب التحميل بقطعة قماش حافة ونظيفة في نهاية البرنامج.
  - سوف يسخن زجاج باب التحميل عند الغسيل أو التجفيف في درجات حرارة عالية. لذلك، لا تسمح للأطفال خاصةً بلمس زجاج باب التحميل أثناء الغسيل أو التجفيف.
- ٧-١ سلامـة التـجـفـيف**
- يجب عدم تجفيف الملابس التي تم غسلها أو تنظيفها أو تلوثها أو تلطيخها بالبترین / الغاز أو مذيبات التنظيف الجاف أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال / حيث لن يتلف. قد تعرض للبخار الساخن إذا فتح الغطاء دون إكمال خطوة التبريد. حظر الاحتراق.

- هناك خطر ملامسة القطع الكهربائية عند إزالة الأدراج العلوية. لا تفكك الدرج العلوي للمنتج.
- ضع المنتج على بعد 1 سم على الأقل من حواف الآلات.
- تأكد من قوية الغرفة التي تم فيها التركيب بشكل كافٍ، حيث قد يكون هناك خطر خروج غازات غير مرغوب فيها من الجهاز مما يؤدي إلى اشتعال أنواع الوقود الأخرى في الغرفة أو التفاعل مع اللهب المشكوف.

## ٦-١ ! السالمة التشغيلية

- عند استخدام الأجهزة، استخدم فقط المنظفات والملينات والمكممات المناسبة للغسالات.
- لا تستخدم المذيبات الكيميائية في المنتج. حيث تحتوى هذه المواد على مخاطر الانفجار.
- لا تقوم بتشغيل المنتجات المعيبة أو التالفة. افصل المنتج (أو أوقف تشغيل المصهر المتصل به)، وأوقف صنبور الماء واتصل بالخدمة المعتمدة.
- لا تضع مصادر الاشتعال (شماعة مشتعلة، سجائر ، إلخ) أو مصادر حرارة (مكواي ، أفران ، أفران ، إلخ) فوق المنتج أو بالقرب منه. لا تضع مواد قابلة للاشتعال / مفجرة بالقرب من المنتج.
- لا تجرى تصعد على المنتج.
- افصل المنتج وأغلق الصنبور إذا كنت لن تستخدم المنتج لفترات طويلة.
- قد تتآثر مواد المنظف / الصيانة من درج المنظفات إذا تم فتحها أثناء عمل الجهاز، وهناك خطر في حالة ملامسة المنظف لجلدك وعينيك.
- تأكد من عدم تسليق الحيوانات الأليفة داخل المنتج. تتحقق من داخل المنتج قبل الاستخدام.
- قم بتوصيل المنتج بقباس تأريض محمي بواسطة مصهر مناسب للقيم الحالية على ملصق النوع. تأكد من إجراء عملية التأريض بواسطة كهربائي محترف. لا تستخدم المنتج بدون تأريض مناسب للوائح المحلية / الوطنية.
- قم بتوصيل المنتج بمقبس مع قيم جهد وتردد مناسبة لتلك المشار إليها في ملصق النوع.
- لا تقم بتوصيل المنتج بمقابس مفكوكه أو مكسورة أو متسخة أو دهنية أو خرجت من ميتها أو نطوي على خطر ملامستها للماء.
- استخدم مجموعة الخرطوم الجديدة المتوفرة مع المنتج.. لا تعيد استخدام جموعات الخراطيم القديمة. لا تقم بعمل إضافات للخراطيم.
- قم بتوصيل خرطوم إدخال المياه مباشرة بصنبورة الماء، ي يجب أن يكون الضغط من الصنبور 0.1 ميجا باسكال كحد أدنى (1 بار) وحد أقصى 1 ميجا باسكال (10 بار). ي يجب أن يتدفق من 10 إلى 80 لترًا من الماء من الصنبور في دقيقة واحدة حتى يعمل المنتج بشكل صحيح. إذا كان ضغط الماء أعلى من 1 ميجا باسكال (10 بار)، فيجب تركيب صمام تخفيض الضغط. درجة الحرارة القصوى المسموح بها هي 25 درجة مئوية.
- ثبت طرف خرطوم تصريف المياه في مصرف تصريف المياه المتسخة أو الحوض أو حوض الاستحمام.
- ضع كبل الطاقة والمنازل في موقع دون التعرض لخطر التعرق.
- لا تقم بتركيب المنتج خلف باب أو باب متلق أو في مكان آخر يمنع الباب من الفتح تماماً.
- إذا كان سيتم وضع مجفف على المنتج، فقم بالتشبيث بجهاز توصيل مناسب تم الحصول عليه من الخدمة المعتمدة.

## ٣-١ ! السلامة الكهربائية

- منتجك ثقيل يجب أن يحمله شخصان بعناية إذا كان هناك سلم. قد يتسبب ذلك في حدوث إصابات إذا وقع منتجك عليك. لا تصدق وتسقط المنتج أثناء حمله.
- احمل المنتج في وضع رأسي.
- تأكد من عدم ثني الخراطيم وكابل الطاقة أو ضغطهما أو سحقهما بعد تركيب المنتج في مكانه بعد إجراءات التثبيت أو التنظيف.

## ٥-١ ! سلامة التركيب

- تتحقق من المعلومات الموجودة في الدليل وتعليمات التثبيت لإعداد المنتج للتركيب وتأكد من أن الأنابيب الكهربائية وأنابيب المياه النظيفة ومخرج المياه مناسبة. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاتصل بفني كهربائي وسباك مؤهل ليقوموا بإجراء الترتيبات الالزمة. هذه العمليات هي مسؤولية العميل.
- تتحقق من عدم وجود أي تلف في المنتج قبل تركيبه. لا تقم بتركيب المنتج في حالة تلفه.
- قد تحدث إصابات إذا وضعت يديك في الفتحات المكسوقة. أغلق فتحات دبابيس أمان النقل بالمقابس البلاستيكية.
- لا تقم بتركيب المنتج أو تركه في الأماكن التي قد يتعرض فيها لظروف بيئية خارجية.
- لا تقم بتركيب المنتج في الأماكن التي تخفيض فيها درجة الحرارة عن ٠ درجة مئوية.
- لا تضع المنتج على سجاد أو سطح مشابه. قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق لأنه لا يمكنه استقبال الهواء من الأسفل.
- ضع المنتج على أرضية نظيفة ومتساوية وصلبة وقم موازنته مع الأرجل القابلة للضبط.

- يجب فصل المنتج أثناء إجراءات التركيب والصيانة والتنظيف والإصلاح.

- يجب استبدال كبلات الطاقة التالفة من قبل الخدمة المعتمدة لتجنب الخطأ المحتمل.
- يجب عدم تشغيل هذا المنتج عبر جهاز خارجي مثل جهاز ضبط الوقت أو عبر توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقافها بانتظام بواسطة جهاز.

- لا تضع سلك الطاقة أسفل المنتج أو في الجزء الخلفي منه. لا تضع أشياء ثقيلة على كبل الطاقة. لا تجنب أو تسحق أو تجعل كابل الطاقة يلامس مصدر الحرارة.
- لا تستخدم سلك متعدد أو متعدد قوايس أو محول لتشغيل المنتج.

- يجب أن يكون القابس سهل الوصول إليه. وإذا لم يكن ذلك ممكناً، فيجب أن تتوفر في التركيبات الكهربائية آلية تتوافق مع التشريعات الكهربائية وتفصل جميع المحطات الطرفية عن التيار الكهربائي (المصهر، والمفتاح الرئيسي، وما إلى ذلك).

- لا تلمس القابس بيد مبللة.
- عند فصل الجهاز، لا تسحبه من سلك الطاقة، بل من القابس.

- تأكد من أن القابس غير مبلل أو متسرخ أو مترب.

## ٤-١ ! سلامة النقل

- افصل المنتج قبل النقل، وأزل مخرج الماء ووصلات المياه الرئيسية. صفي أي ماء متبقى داخل المنتج.
- هذا المنتج ثقيل، لا تحمله بمفردك. لا تمسك أجزاء متباينة مثل باب تحويل الغسيل لرفع وتحريك المنتج. يجب تثبيت الدرج العلوى بإحكام من أجل النقل.



يتضمن هذا القسم تعليمات السلامة الالزامية لمنع مخاطر

الإصابة الشخصية أو الأضرار المادية.

لن تحمل شركتنا المسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث  
إذا لم يتم مراعاة هذه التعليمات.

• يُنصح دائمًا بتنفيذ عمليات الترکيب والإصلاح  
بواسطة خدمة معتمدة.

• استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط.

• لا تقوم بإصلاح أو استبدال أي مكون من مكونات  
المنتج ما لم يتم تحديده بوضوح في دليل التشغيل.

• لا تجري أي تعديلات على المنتج.

## ١-١ الاستخدام المقصود

• عمر الجهاز 10 سنوات. خلال هذه الفترة،  
ستتوفر قطع الغيار الأصلية لتشغيل المنتج بشكل  
صحيح.

• هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي. وغير مناسب  
للاستخدام التجاري ويجب ألا يستخدم في غير  
الغرض المخصص له.

• استخدم فقط غسل وتجفيف منتجات المسوحات  
التي تم تمييزها وفقاً لذلك.

• لا تحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن أي ضرر  
ناتج عن سوء الاستخدام.

• هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي واستخدامات  
أخرى مشابهة مثل؛

– مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات  
العمل الأخرى؛

– المزارع،

– من قبل عمال الفنادق والموتيلاس ومرافق الإقامة  
الأخرى،

– أماكن المبيت والإفطار والبيئات الشبيهة بالنزل،



– المناطق المشتركة في المباني السكنية أو المغازل.

## ٢-١ سلامة الأطفال والأشخاص المعرضين للخطر والحيوانات الأليفة

• يمكن استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين  
تراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص  
ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو نقص  
الخبرة والمعرفة إذا تم إعطائهم الإشراف أو التعليمات  
المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر  
المتحتملة.

• يجب إبعاد الأطفال دون سن 3 سنوات ما لم يتم  
الإشراف عليهم بشكل مستمر.

• الأجهزة الكهربائية خطيرة على الأطفال والحيوانات  
الأليفة. يجب ألا يلعب الأطفال أو الحيوانات الأليفة  
بالمنتج أو يتسلقون فوقه أو داخله. تحقق من داخل  
المنتج قبل الاستخدام.

• استخدم قفل الأطفال لمنع الأطفال من العبث  
بالغسالة.

• لا تنسِ إغلاق باب التحميل عند ترك مكان وجود  
الغسالة. قد يُحبس الأطفال والحيوانات الأليفة  
بالداخل ويخنقون.

• يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة دون  
إشراف شخص بالغ.

• احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن الأطفال. خطير  
الاصابة والاختناق.

• احتفظ بجميع المنظفات والإضافات المستخدمة للمنتج  
بعيداً عن متناول الأطفال.

• قم بقطع كابل الطاقة وإلغاء تشغيل آلية قفل باب  
التحميل قبل التخلص من المنتج من أجل سلامة  
الأطفال.

## يرجى قراءة دليل المستخدم هذا أولاً !

عambilta العزيز ؟

شكرا لاختيارك منتج Arçelik ونأمل أن تحصل على أفضل النتائج من منتجك الذي تم تصنيعه بمودة عالية وأحدث التقنيات. ولذلك، يرجى قراءة دليل المستخدم بالكامل وجميع المستندات الأخرى المصاحبة له بعناية قبل استخدام المنتج.

وأتبع جميع التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم. وبالتالي، فإنك تحمي نفسك ومنتجك من الأخطار المحتملة. احتفظ بدليل المستخدم، إذا قمت بتسلیم المنتج إلى شخص آخر، فقم بتسلیم دليل المستخدم أيضًا. ترد شروط الضمان والاستخدام وطرق استكشاف الأخطاء وإصلاحها لمنتجك في دليل المستخدم.

### الرموز والتعاريف

تستخدم الرموز التالية في دليل المستخدم:

	خطر قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة.
	معلومات مهمة أو نصائح مفيدة حول الاستخدام.
	اقرأ دليل المستخدم.
	مواد قابلة لإعادة التدوير.
	تحذير أسطح ساخنة.
	تحذير قد يتسبب في تلف في المنتج أو عيده.

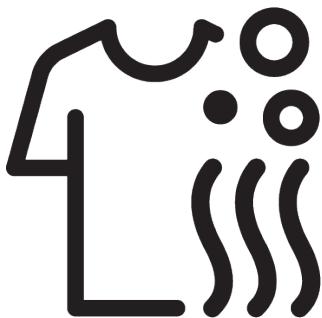
## جدول المحتويات

٢١	برامح الغسيل.....	٥-٦	٤	تعليمات السلامة .....	١
٢٢	اختبار درجة الحرارة.....	٦-٦		الاستخدام المقصود .....	١-١
٢٣	اختبار سرعة العصر.....	٧-٦		سلامة الأطفال والأشخاص المعرضين للخطر والحيوانات	٢-١
٢٣	برنامج التجفيف.....	٨-٦		الأليفة.....	١-١
٢٤	برامح الغسيل والتغذيف.....	٩-٦		السلامة الكهربائية.....	٣-١
٢٥	جدول البرامج والاستهلاك.....	١٠-٦		سلامة النقل .....	٤-١
٢٧	اختبار الوظيفة الإضافية.....	١١-٦		سلامة التركيب.....	٥-١
٢٧	الوظائف الفرعية.....	١١-٦		السلامة التشغيلية .....	٦-١
٢٨	الوظائف / البرامج المحددة عن طريق الضغط على مقاييس الوظائف لمدة ٣ ثوان .....	٢-١١-٦		سلامة التجفيف .....	٧-١
٢٩	خطوات التجفيف .....	١٢-٦		سلامة الصيانة والتنظيف .....	٨-١
٢٩	وقت الانتهاء.....	١٣-٦		تعليمات مهمة للبيئة .....	٩
٣٠	بعد تشغيل البرنامج .....	١٤-٦		الامتثال للوائح AEEE والتخالص من النفايات .....	١-٢
٣٠	قفل باب التحميل.....	١٥-٦		معلومات مواد التغليف .....	٢-٢
٣١	تغيير التحديقات بعد بدء تشغيل البرنامج	١٦-٦		<b>٣</b> المواصفات الفنية .....	١٠
٣١	إلغاء البرنامج.....	١٧-٦		<b>٤</b> التركيب .....	١١
٣١	انتهاء البرنامج.....	١٨-٦		مكان التركيب المناسب .....	١-٤
٣٢	وضع الاستعداد.....	١٩-٦		تركيب أسطولية اللوحة السفلية .....	٢-٤
٣٢	خاصية وظيفة HomeWhiz ووظيفة التحكم عن بعد .....	٢٠-٦		فك مسامير سلامة النقل .....	٣-٤
٣٣	إعداد HomeWhiz .....	١-٢٠-٦		التوصيل بامدادات المياه .....	٤-٤
٣٣	إعداد غسالة متصلة بحساب شخص آخر .....	٢-٢٠-٦		توصيل خرطوم الصرف بالمصرف .....	٥-٤
٣٣	وظيفة التحكم عن بعد واستخدامها .....	٣-٢٠-٦		ضبط القدم .....	٦-٤
٣٤	استكشاف الأخطاء وإصلاحها .....	٤-٢٠-٦		الوصلات الكهربائية .....	٧-٤
٣٤	<b>٧ الصيانة والتنظيف .....</b>	١-٧		حمل الجهاز .....	٨-٤
٣٤	تنظيف درج المنظفات .....	٢-٧		<b>٥</b> التحضير الأولي .....	١٣
٣٤	تنظيف باب التحميل والحلة .....	٣-٧		فرز الغسيل .....	١-٥
٣٤	تنظيف الميكيل ولوحة التحكم .....	٤-٧		تحضير الملابس لعملية الغسل .....	٢-٥
٣٥	تنظيف فلاتر سحب الماء .....	٥-٧		نماذج لتوفير الطاقة والمياه .....	٣-٥
٣٥	تصريف المياه المتبقية وتقطيف فلاتر المضخة .....	٦-٧		البلد .....	٤-٥
٣٦	<b>٨ استكشاف الأخطاء وإصلاحها .....</b>	٧-٧		تحميل الغسيل في الغسالة .....	٥-٥
٣٩	<b>٩ إخلاء المسؤلية / تحذير .....</b>	٨-٧		سعة التحميل الصحيحة .....	٦-٥
				استخدام المنظف والممع .....	٧-٥
				إرشادات للغسيل الفعال .....	٨-٥
				مدة البرنامج المعروضة .....	٩-٥
				<b>٦</b> تشغيل الجهاز .....	١٨
				لوحة التحكم .....	١-٦
				الرموز على الشاشة .....	٢-٦
				إعداد الغسالة .....	٣-٦
				اختيار برنامج الغسيل .....	٤-٦



غساله ملابس بالمجفف

دليل المستخدم



YKM 8050

AR/ / 28/03/24 13:41 /2820531390



الورق المعاد تدويره  
والقابل لإعادة التدوير

CE